Księga Rodzaju

Глава 1

**1**. На початку сотворив Бог небо і землю. **2**. Земля ж була без вигляду і невпорядкована і темрява (була) над пропастю, і дух божий носився над водою. **3**. І сказав Бог: Хай буде світло. І повстало світло. **4**. І побачив Бог світло, що добре. І розділив Бог між світлом і між темрявою. **5**. І назвав Бог світло днем і темряву назвав ніччю. І був вечір і був ранок, день перший. **6**. І сказав Бог: Хай буде твердь між водою і хай буде поділ між водою і водою. І сталося так. **7**. І сотворив Бог твердь, і розділив Бог між водою, яка була під твердю, і між водою, що над твердю. **8**. І назвав Бог твердь небом. І побачив Бог що добре. І був вечір і був ранок день другий. **9**. І сказав Бог: Хай збереться вода, що під небом в один збір, і хай зявиться суша. І сталося так. І зібралася вода, що під небом у збори свої, і зявилася суша. **10**. І назвав Бог сушу землею, і збори вод назвав морями. І побачив Бог, що добре. **11**. І сказав Бог: Хай видасть земля зілля трави, що сіє насіння за родом і за подобою, і дерево плодовите, що родить плід, якого насіння його в ньому за родом на землі. І сталося так. **12**. І видала земля зілля трави, що сіє насіння за родом і за подобою і дерево плодовите, що родить плід, якого насіння його в ньому за родом на землі. І побачив Бог, що добре. **13**. І був вечір і був ранок день третий. **14**. І сказав Бог: Хай будуть світила на тверді небесній, щоб освічувати землю, розділяти між днем і між ніччю, і хай будуть на знаки і на пори і на дні і на роки, **15**. і хай будуть на світіння на тверді небесній, щоб світити на землю. І сталося так. **16**. І створив Бог два великі світила, велике світило на володіння днем і менше світило на володіння ніччю і звізди. **17**. І поставив їх Бог на небесній тверді, щоб світили на землю, **18**. і володіли днем і ніччю і розлучали між світлом і між темрявою. І побачив Бог, що добре. **19**. І був вечір і був ранок, день четвертий. **20**. І сказав Бог хай виведе вода плазунів душ живих і птахів, що літають над землею по тверді небесній. І сталося так. **21**. І створив Бог великих китів і всяку живу душу плазунів, яких вивели води за своїм родом, і всяку крилату птицю за родом. І побачив Бог, що добре. **22**. І поблагословив їх Бог кажучи: Ростіть і множіться і наповняйте води в морях, і птахи хай розмножаться на землі. **23**. І був вечір і був ранок день пятий. **24**. І сказав Бог: Хай виведе земля душу живу за родом, четвероногих і плазунів і диких звірів землі за родом. І сталося так. **25**. І сотворив Бог диких звірів землі за родом і скотину за родом і всіх плазунів землі за своїм родом. І побачив Бог, що добре. **26**. І сказав Бог: Створім людину за нашим образом і за подобою, і хай володіють рибами моря і птахами небесними і скотиною і всією землею, і всіма плазунами, що плазують по землі. **27**. І створив Бог людину, за божим образом створив її, чоловіком і жінкою створив їх. **28**. І поблагословив їх Бог, кажучи: Ростіть і множіться і наповніть землю і пануйте над нею і володійте рибами моря і птахами небесними і всією скотиною і всією землею і всіма плазунами, що плазують по землі. **29**. І сказав Бог: Ось дав Я вам всяку траву з насінням, що сіє насіння, що є на всій землі, і всяке дерево, що має в собі плід насіння, що сіється, вам буде на їжу **30**. і всім диким звірам землі і всім птахам небесним і всякому плазунові, що плазує по землі, що має в собі душу життя, і всяку зелену траву на їжу. І сталося так. **31**. І побачив Бог все, що створив, і ось дуже добре. І був вечір і був ранок день шостий.

Глава 2

**1**. І довершені були небо і земля і все їх упорядкування. **2**. І закінчив Бог в день шостий свої діла, які зробив, і спочив у день сьомий від всіх діл своїх, які створив. **3**. І поблагословив Бог день сьомий і освятив його, бо в ньому спочив від всіх своїх діл, які почав Бог творити. **4**. Це книга буття неба і землі, коли сталося, в той день, в якому створив Бог небо і землю **5**. і всю зелень поля раніше ніж були на землі і всю траву поля раніше ніж посходила: бо не дав Бог дощу на землю, і не було людини щоб обробляти землю. **6**. Джерело ж виходило з землі і напоювало все обличчя землі. **7**. І створив Бог людину порох з землі, і вдихнув в її лице подих життя, і стала людина душею живою. **8**. І насадив Господь Бог рай в Едемі на сході і поставив там людину, яку створив. **9**. І виростив Бог ще з землі всяке дерево гарне на вигляд і добре до їжі, і дерево життя посеред раю, і дерево пізнання знання добра і зла. **10**. Ріка ж виходить з Едему, щоб напоїти рай: звідти розділяється на чотири начала. **11**. Імя одного Фісон: цей окружає всю землю Евілатську, там де є золото, **12**. золото ж тієї землі добре, і там є антракс і камінь зелений. **13**. Й імя ріки другої Ґеон: вона та, що окружає всю землю Етіопії. **14**. І третя ріка Тигр: вона пропливає напроти Ассирійців. Четверта ж ріка - це Евфрат. **15**. І взяв Господь Бог людину, яку сотворив, і поставив її в раю, щоб обробляла його і сторожила. **16**. І заповів Господь Бог Адамові кажучи: З усякого дерева, що в раю, зїси в їжу, **17**. а з дерева пізнання добра і зла, не їстимите з нього: в той же лиш день, в який зїсте з нього, смертю помрете. **18**. І сказав Господь Бог: Не добре щоб був чоловік сам: створім йому помічника такого як він. **19**. І створив Бог ще з землі всіх пільних звірів і всіх небесних птахів і привів їх до Адама щоб побачити, як назве їх, і все як лиш назвав Адам живу душу таке його імя. **20**. І назвав Адам імена всім скотам і всім небесним птахам і всім пільним звірам, Адамові же не знайшлося помічника подібного до нього. **21**. І накинув Бог сон на Адама і він заснув. І взяв одне з ребер його, і наповнив тілом замість нього. **22**. І створив Господь Бог ребро, яке взяв від Адама, в жінку, і привів її до Адама. **23**. І сказав Адам: Це сьогодні кість з моїх костей і тіло з мого тіла, вона назветься жінкою, бо з свого чоловіка була взята. **24**. Задля цього полишить чоловік свого батька і матір і пристане до своєї жінки, і будуть обоє одним тілом.

Глава 3

**1**. І були обоє нагі, Адам же і його жінка, і не соромилися. Змій же був найхитріший з усіх звірів, що на землі, яких створив Господь Бог. І сказав змій жінці: Як то, що Бог сказав: Не їжте з усякого дерева, що в раї? **2**. І сказала жінка змієві: **3**. З плоду дерева раю можемо їсти, з плоду ж дерева, що є посеред раю, сказав Бог: Не їжте з нього, ані не доторкайтеся до нього, щоб ви не померли. **4**. І сказав змій жінці: Не помрете смертю, **5**. бо знав Бог, що того дня, в якому зїсте з нього, відкриються ваші очі, і будете як боги, що знають добро і зло. **6**. І побачила жінка, що дерево добре до їжі, і що приємне очам на вид і гарним є пізнати, і взявши з поду, його зїла, і дала і свому чоловікові, що з нею, і їли. **7**. І відкрилися обом очі, і пізнали, що були нагі, і пошили листя фіґи і зробили собі пояси. **8**. І почули голос Господа Бога, що ходив в раї пополудні, і поховалися Адам же і його жінка від лиця Господа Бога посеред дерев раю. **9**. І закликав Господь Бог до Адама і сказав йому: Адаме, де ти? **10**. І сказав йому: Я почув твій голос, як Ти ходив в раю і злякався, бо я нагий, і сховався. **11**. І сказав йому: Хто сповістив тобі, що ти нагий? Чи не з дерева, з якого наказав Я тобі з цього одинокого не їсти, з нього ти їв? **12**. І сказав Адам: Жінка, яку Ти дав зі мною, вона мені дала з дерева, і я їв. **13**. І сказав Бог жінці: Чому ти це зробила? І сказала жінка: Змій мене обманув, і я зїла. **14**. І сказав Господь Бог змієві: Томущо ти це зробив, проклятий ти з поміж всіх скотів і з поміж всіх диких звірів землі. На грудях твоїх і животі пересуватимешся і землю їстимеш всі дні твого життя. **15**. І ворожнечу покладу між тобою і між жінкою і між твоїм насінням і між її насінням: воно стерегтиме твою голову, і ти стерегтимеш його пяту. **16**. І сказав жінці: Множачи, помножу твої болі і твій стогін, в болях родитимеш дітей, і до твого чоловіка ти звертатимешся, і він над тобою пануватиме. **17**. А Адамові сказав: Томущо ти послухав голос твоєї жінки, і зїв з дерева, з якого заповів Я тобі з цього одинокого не їсти з нього, проклята земля в твоїх ділах. В болях їстимеш її всі дні твого життя. **18**. Терня і хабаз виростить тобі, і їстимеш траву поля. **19**. В поті лиця твого їстимеш твій хліб доки ти не вернешся в землю, з якої ти був взятий, бо ти є землею і в землю відійдеш. **20**. І назвав Адам імя своєї жінки: Життя, бо вона матір всіх живих. **21**. І зробив Господь Бог Адамові і його жінці одежу скіряну і зодягнув їх. **22**. І сказав Бог: Ось Адам став наче один з Нас, що знає добро і зло, і тепер щоб часом не простягнув руки і не взяв з дерева життя і не їв і житиме на віки. **23**. І вигнав його Господь Бог з раю насолоди щоб обробляти землю, з якої був взятий. **24**. І викинув Адама і поселив його напроти раю насолоди і поставив херувимів і полумяний меч, що повертається щоб стерегти дорогу до дерева життя.

Глава 4

**1**. Адам же пізнав Еву свою жінку, і зачавши, породила Каїна. І сказала: Придбала я людину задля Бога. **2**. І додала родити його брата Авеля. І Авель був пастирем овець, а Каїн був рільником на землі. **3**. І по днях сталося, що Каїн приніс з плодів землі в жертву Господеві, **4**. і Авель приніс і він з первородних овець своїх і з їхнього лою. І споглянув Бог на Авеля і на його дари, **5**. а на Каїна і на його жертви не звернув уваги. І Каїн дуже засмутився, і похмурнів лицем. **6**. І сказав Господь Бог Каїнові: Чому став ти сумним, і чому твоє лице похмурніло? **7**. Чи, якщо ти правильно приніс, а правильно не розділив, не згрішив ти? Замовкни. До тебе він звертатиметься, і ти над ним володітимеш. **8**. І сказав Каїн до свого брата Авеля: Підім на рівнину. І сталося, як були вони на рівнині, і напав Каїн на свого брата Авеля і убив його. **9**. І сказав Бог до Каїна: Де є Авель твій брат? Він же сказав: Не знаю, чи я є сторожем мого брата? **10**. І сказав Бог: Що ти зробив? Голос крови твого брата кричить до мене з землі. **11**. І тепер проклятий ти з землі, яка відкрила свої уста, щоб прийняти кров твого брата з твоєї руки, **12**. бо оброблятимеш землю, і не добавить своєї сили, щоб дати тобі. Будеш стогнати і тремтіти на землі. **13**. І сказав Каїн до Господа: Дуже велика моя провина, щоб відпустити мені, **14**. якщо викидаєш мене сьогодні з лиця землі і сховаюся від твого лиця, і буду стогнати і тремтіти на землі, і станеться, що кожний хто знайде мене, убє мене. **15**. І сказав йому Господь Бог: Не так. Кожний, хто вбє Каїна, сім пімств одержить. І поклав Господь Бог знак на Каїні, щоб не убив його кожний, хто знайде його. **16**. Відійшов же Каїн від Божого лиця і поселився в землі Наїд напроти Едему. **17**. І пізнав Каїн свою жінку, і зачавши, породила Еноха. І будував місто і назвав місто іменем свого сина Енох. **18**. Народився ж Енохові Гаїдад, і Гаїдад породив Маїіла, і Маїіл породив Матусала, і Матусал породив Ламеха. **19**. І взяв собі Ламех дві жінки, імя однієї Ада, і імя другої Селла. **20**. І Ада породила Йовела: цей був батьком тих, хто живе в шатрах, що годують худобу. **21**. Й імя його брата Ювал: цей був тим, що винайшов псалтир і гусли. **22**. Селла ж породила і вона Товела, і був молотобійцем, ковалем міді і заліза. Сестра ж Товела Ноема. **23**. Сказав же Ламех своїм жінкам: Ада і Селла, послухайте мій голос, жінки Ламеха зважте на мої слова, бо я забив мужа за мою рану і молодця за мою рану, **24**. бо сім разів відімститься за Каїна, за Ламеха ж сімдесять разів сім. **25**. Пізнав же Адам свою жінку Еву і зачавши породила сина і назвала імя йому Сит кажучи: Воскресив бо мені Бог інше насіння замість Авеля, якого забив Каїн. **26**. І Ситові був син, а назвав його імя Енос: цей надіявся прикликати імя Господа Бога.

Глава 5

**1**. Це книга буття людей: в дні в якому створив Бог Адама, за озбразом Божим створив його, **2**. мужем і жінкою створив їх і поблагословив їх. І назвав імя їх Адам, в тім дні, в якому створив їх. **3**. Пожив же Адам двісті тридцять літ і породив за своїм видом і за своїм образом і назвав імя його Сит. **4**. Були ж дні Адама після того як народив він Сита сім сот літ і породив синів і дочок. **5**. І були всі дні Адама, які пожив, девять сот тридцять літ, і помер. **6**. Пожив же Сит двісті пять літ і породив Еноса. **7**. І пожив Сит після того як породив він Еноса сімсот сім літ і породив синів і дочок. **8**. І були всі дні Сита девятьсот дванадцять літ, і помер. **9**. І пожив Енос сто девятдесять літ і породив Каїнана. **10**. І пожив Енос після того як породив він Каїнана сімсот і пятнадцять літ і породив синів і дочок. **11**. І були всі дні Еноса девятьсот пять літ, і помер. **12**. І пожив Каїнан сто сімдесять літ і породив Малелеїла. **13**. І пожив Каїнан після того як породив він Малелеїла сімсот сорок літ і породив синів і дочок. **14**. І були всі дні Каїнана девятьсот десять літ, і помер. **15**. І пожив Малелеїл сто шістьдесять пять літ і породив Яреда. **16**. І пожив Малелеїл після того як породив він Яреда сімсот тридцять літ і породив синів і дочок. **17**. І були всі дні Малелеїла вісімсот девятдесять пять літ, і помер. **18**. І пожив Яред сто шістьдесять два літ і породив Еноха. **19**. І пожив Яред після того як породив він Еноха вісімсот літ і породив синів і дочок. **20**. І були всі дні Яреда девятьсот шістьдесять два роки, і помер. **21**. І пожив Енох сто шістьдесять пять літ і породив Матусала. **22**. Вгодив же Енох Богові після того як породив він Матусала двісті літ і породив синів і дочок. **23**. І були всі дні Еноха триста шістьдесять пять літ. **24**. І вгодив Енох Богові і не знаходився, томущо Бог його переставив. **25**. І пожив Матусала сто шістьдесять сім літ і породив Ламеха. **26**. І пожив Матусала після того як породив він Ламеха вісімсот два роки і породив синів і дочок. **27**. І були всі дні Матусала, які пожив, девятьсот шістьдесять девять літ, і помер. **28**. І пожив Ламех сто вісімдесять вісім літ і породив сина **29**. і назвав імя його Ной кажучи: Цей дасть нам спочинок від наших діл і від болів наших рук і від землі, яку Господь Бог прокляв. **30**. І пожив Ламех після того як породив він Ноя пятсот шістьдесять пять літ і породив синів і дочок. **31**. І були всі дні Ламеха сімсот пятдесять три роки, і помер.

Глава 6

**1**. І був Ной пятсот літний і породив Ной трьох синів Сима, Хама, Яфета. І сталося коли почали люди численними бути на землі, і їм народилися дочки. **2**. Бачачи ж божі сини людських дочок, що гарні вони, взяли собі їх за жінок з усіх, яких вибрали. **3**. І сказав Господь Бог: Дух мій не перебуватиме в цих людях на віки бо вони є тілом, будуть же їхні дні сто двадцять літ. **4**. Ґіґанти ж були на землі в тих днях і після того, як входили божі сини до людських дочок і породили їм: це були ґіґанти, які люди славні від віку. **5**. Бачачи ж Господь Бог, що зло людей розмножилося на землі і кожний пильно роздумує у своїм серці всі дні про зло, **6**. і розкаявся Бог, що створив людину на землі, і роздумався. **7**. І сказав Бог: Знищу людину, яку створив Я, з лиця землі, від людини до скотини і від плазунів до небесних птиць, бо розкаявся Я, що створив їх. **8**. Ной же знайшов ласку перед Господом Богом. **9**. Це ж покоління Ноя: Ной праведний чоловік, будучи досконалим в своїм роді. Вгодив Ной Богові. **10**. Породив же Ной трьох синів, Сима, Хама, Яфета. **11**. Земля ж була знищена перед Богом, і наповнилася земля неправедністю. **12**. І побачив Господь Бог землю, і була знищена, бо всяке тіло знищило свою дорогу на землі. **13**. І сказав Бог до Ноя: Вік кожної людини прийшов перед мене, бо наповнилася земля неправедністю від них, і ось я знищу їх і землю. **14**. Отже зроби собі корабель з чотирикутних дощок. Зробиш корабель з переділками, і посмолиш його всередині і зізовні смолою. **15**. І так зробиш корабель: Триста ліктів довжина корабля, і пятдесять ліктів ширина, і тридцять ліктів його висота: **16**. Зробиш корабель звужуючи його, і на лікоть закінчиш його вгорі. Двері ж зробиш зі сторони. Зробиш в ньому двоповерхові і триповерхові переділки. **17**. А ось Я наводжу потоп води на землю, щоб знищити всяке тіло, в якому є дух життя під небом. І все що є на землі згине. **18**. І покладу мій завіт з тобою. Ввійдеш же до корабля ти, і твої сини і твоя жінка і жінки твоїх синів з тобою. **19**. І з усієї скотини і з усіх плазунів і з усіх звірів і з усякого тіла, два два з усіх введеш до корабля, щоби прогодувати з собою. Чоловічого роду і жіночого будуть. **20**. З усіх птахів крилатих за родом і з усієї скотини за родом і з усіх плазунів, що плазують по землі, за родом їхнім, два два з усіх ввійдуть до тебе, щоб прогодуватись з тобою, чоловічого роду і жіночого. **21**. Ти ж візьми собі з усякої їжі, яку будете їсти, і збереш до себе, і буде для тебе і для них в їжу. **22**. І зробив Ной все, що заповів йому Господь Бог, так зробив.

Глава 7

**1**. І сказав Господь Бог до Ноя: Ввійди ти і ввесь твій дім до корабля, бо Я побачив тебе праведним переді мною в цім роді. **2**. З скотини ж чистої введи до себе сім сім, чоловічого роду і жіночого, зі скотини ж нечистої два два, чоловічого роду і жіночого, **3**. і з птахів небесних чистих сім сім, чоловічого роду і жіночого, і з птахів нечистих два два, чоловічого роду і жіночого, щоб прогодувати насіння по всій землі. **4**. Бо ще сім днів (і) я наводжу дощ на землю сорок днів і сорок ночей, і знищу всяку істоту, яку я створив, з лиця землі. **5**. І зробив Ной все, що заповів йому Господь Бог. **6**. Ной же мав шістьсот літ і був потоп води на землі. **7**. Ввійшов же Ной і його сини і його жінка і жінки його синів до корабля з ним через воду потопу. **8**. І з птахів і з чистої скотини і з нечистої скотини і з усіх плазунів, що на землі, **9**. два два ввійшли до Ноя до коробля, чоловічого роду і жіночого, так як заповів йому Бог. **10**. І сталося після сімох днів, що вода потопу була на землі. **11**. У шістьсотному році в житті Ноя, в другім місяці, двадцять сьомім (дні) місяця, в цім дні відкрилися всі джерела безодні, і загати небесні відкрилися, **12**. і був дощ на землі сорок днів і сорок ночей. **13**. В цьому дні ввійшов Ной, Сим, Хам, Яфет, сини Ноя, і жінка Ноя і три жінки його синів до корабля з ним. **14**. І всі звірі за родом і вся скотина за родом і всякий плазун, що просувається по землі, за родом і всякий птах за родом **15**. ввійшли до Ноя до корабля, два два з усякого тіла, в якому є дух життя. **16**. І те, що входило, з усякого тіла ввійшло, чоловічого роду і жіночого так як заповів Ноєві Бог. І замкнув Господь Бог зізовні його корабель. **17**. І був потоп сорок днів і сорок ночей на землі, і помножилася вода і піднесла корабель, і піднявся він з землі. **18**. І набрала сили вода і помножилася дуже на землі, і плив корабель на верху вод. **19**. Вода ж дужчала дуже дуже на землі, і покрила всі високі гори, які були під небом, **20**. пятнадцять ліктів вгору піднялася вода, і покрила всі високі гори. **21**. І померло всяке тіло, що рухається по землі птахів і скотини і звірів, і всякий плазун, що повзе по землі, і всяка людина. **22**. І все, що має дух життя, і все, що було на суші, померло. **23**. І знищив всяку істоту, що була на лиці всієї землі, від людини до скотини і плазунів і небесних птахів, і були знищені з землі. І остався сам Ной і ті, що з ним в кораблі. **24**. І піднялася вода над землею сто пятдесять днів.

Глава 8

**1**. І згадав Бог Ноя, і всіх диких звірів і всю скотину і всіх птахів і всіх плазунів, які були з ним в кораблі, і навів Бог вітер на землю, і спинилася вода, **2**. і замкулися джерела безодні і загати небесні, і перестав дощ з неба. **3**. І упала вода відходячи з землі. Упадала і зменшувалася вода по сто пятдесяти днях. **4**. І корабель сів в сьомому місяці, двадцятьсьомого (дня) місяця, на Араратських горах. **5**. Вода ж, ідучи, маліла до десятого місяця. А в одинадцятому місяці, першого (дня) місяця, зявилися шпилі гір. **6**. І сталося, що по сорока днях відкрив Ной віконце корабля, яке зробив, **7**. і післав крука, щоб побачити чи відступила вода. І вийшовши не повернувся доки не висохла вода з землі. **8**. І після нього післав голубку, щоб побачити чи відступила вода з лиця землі. **9**. І голубка не знайшовши спочинку для своїх ніг повернулася до нього до корабля, бо вода була на всім лиці всієї землі, і простягнувши свою руку взяв її і ввів її до себе до корабля. **10**. І почекавши ще інших сім днів, знову післав голубку з корабля, **11**. і повернулася до нього голубка увечорі, і мала в своїх устах галузку оливки з листям. І пізнав Ной, що відйшла вода з землі. **12**. І почекавши ще других сім днів, знову післав голубку, і не додала до нього більше повернутися. **13**. І сталося в шістьсот першому році в житті Ноя, першого місяця, першого (дня) місяця, зійшла вода з землі. І відкрив Ной верх корабля, якого зробив, і побачив, що уступила вода з лиця землі. **14**. В другому ж місяці в двадцять сьомому (дні) місяця, висохла земля. **15**. І сказав Господь Бог Ноєві, кажучи: **16**. Вийди з корабля, ти і твоя жінка і твої сини і жінки твоїх синів з тобою **17**. і всі звірі, що є з тобою, і всяке тіло від птахів аж до скотини і всякого плазуна, що повзає по землі, виведи з собою. І ростіть і множіться на землі. **18**. І вийшов Ной і його жінка і його сини і жінки його синів з ним, **19**. і всі дикі звірі і вся скотина і всякий птах і всякий плазун, що рухається на землі за родом своїм вийшли з корабля. **20**. І збудував Ной жертівник Богові і взяв з усієї чистої скотини і з усіх чистих птахів і приніс всепалення на жертівнику. **21**. І понюхав Господь Бог милий запах, і сказав Господь Бог, розкаявшись: Не додам більше прокляти землю через діла людей, бо ум людини пильно звернений до зла від молодости; не додам отже ще убити всяке живе тіло, так як Я зробив. **22**. В усі дні землі сівба і жнива, холод і спека літо і весна день і ніч не перстануть.

Глава 9

**1**. І поблагословив Бог Ноя і його синів і сказав їм: Ростіть і множіться і наповнюйте землю, і володійте нею. **2**. І ваше тремтіння і страх хай буде на всіх диких звірах землі і на всіх небесних птахах і на всьому, що рухається на землі, і на всіх рибах моря: в руки вам віддав Я. **3**. І всякий плазун що живе, буде вам в їжу; так як зілля трави дав Я вам все. **4**. Лиш мяса в крові душі не їстимете. **5**. Бо і вашу кров душ ваших вимагатму, з руки всякого дикого звіра вимагатиму його, і з руки людини - брата вимагатиму душу людини. **6**. Хто проливає людську кров за кров його пролиється, бо на образ Божий створив Я людину. **7**. Ви ж ростіть і множіться, і наповняйте землю і множіться на ній. **8**. І сказав Бог до Ноя і його синів з ним, кажучи: **9**. Ось Я кладу мій завіт вам і вашому насінню по вас, **10**. і всякій живій душі з вами, від птахів і від скотини, і всякого дикого звіра землі, з усіх, що вийшли з корабля. **11**. І покладу мій завіт з вами, і більше не помре всяке тіло від води потопу, і не буде більше потопу води, щоб знищити всю землю. **12**. І сказав Господь Бог до Ноя: Це знак завіту, який Я даю між мною і вами і між всякою живою душею, яка є з вами, на вічні роди: **13**. кладу мою веселку в хмарі, і буде на знак завіту між мною і землею. **14**. І буде, коли наведу Я хмари на землю, зявиться моя веселка в хмарі, **15**. і пригадаю мій завіт, який є між мною і вами і між всякою живою душею в усякому тілі, і не буде більше вода на потоп, щоб знищити всяке тіло. **16**. І буде веселка в хмарах, і побачу, щоб пригадати вічний завіт, між мною і між всякою живою душею в усякому тілі, що є на землі. **17**. І сказав Бог до Ноя: Це знак завіту, який Я поклав між мною і між усяким тілом, яке є на землі. **18**. Були ж сини Ноя, які вийшли з корабля Сим, Хам, Яфет. Хам був батьком Ханаана. **19**. Це є три сини Ноя; від цих розсіялися по всій землі. **20**. І почав Ной (бути) чоловіком - рільником землі, і насадив виноград. **21**. І випив вина і упився, і обнажився в своїй хаті. **22**. І побачив Хам, батько Ханаана, наготу свого батька, і вийшовши, розповів двом своїм братам надворі. **23**. І взявши Сим і Яфет плаща, накинули на два свої рамена, і пішли задом і накрили наготу свого батька, і їх обличчя (було) відвернене взад, і не побачили наготу свого батька. **24**. Витверезився ж Ной від вина і пізнав, що зробив йому його молодший син, **25**. і сказав: Проклятий Ханаан. Рабом буде своїм братам. **26**. І сказав: Благословенний Господь Бог Сима, і буде Ханаан йому рабом. **27**. Хай розширить Бог Яфета і хай живе в мешканнях Сима, і хай буде Ханаан їхнім рабом. **28**. Ной же пожив після потопу триста пятдесять літ. **29**. І всі дні Ноя були девятьсот пятдесять літ, і помер.

Глава 10

**1**. Це ж роди синів Ноя, Сим, Хам, Яфет, і народилися їм сини після потопу. **2**. Сини Яфета: Ґамер і Маґоґ і Мадай і Йован і Еліса і Товел і Мосох і Тірас. **3**. І сини Ґамера: Асханаз і Ріфат і Торґама. **4**. І Сини Йована: Еліса і Тарсіс, Кітійці, Родійці. **5**. З цих розділилися острови народів в їхній землі, кожний за мовою в своїх племенах і в своїх народах. **6**. Сини ж Хама: Хус і Месраїм, Фуд і Ханаан. **7**. Сини ж Хуса: Сава і Евіла і Савата і Реґма і Саваката. Сини ж Реґми: Сава і Дадан. **8**. Хус же породив Неврода. Цей почав бути великаном на землі. **9**. Цей був великаном мисливцем перед Господом Богом, задля цього говорять: Як Неврод великан мисливець перед Господом. **10**. І початок його царства був Вавилон, Орех і Архад і Халанне і земля Сеннаар. **11**. З тієї землі вийшов Ассур, і заселив Ніневію і місто Роовот і Калах, **12**. і Дасем між Ніневією і між Калахом: це велике місто. **13**. І Месраїм породив Лудіїмців і Енеметіїмців і Лавіїмців і Нефталіїмців **14**. і Патросоніїмців і Хаслоніїмців звідки вийшли Філістіїмці, і Кафторіїмці. **15**. Ханаан же породив Сідона первородного і Хеттая **16**. і Євусая і Аморрая і Гергесая **17**. і Евея і Арукея і Асеннея **18**. і Арадія і Самарея і Аматі. І після цього розсіялися племена Хананаїв. **19**. І границі Хананаїв були від Сидона до приходу до Герари і Гази, до приходу до Содому і Гоморри, Адами і Севоїм, до Ласи. **20**. Це сини Хама в їхніх племенах за мовами їхніми в своїх границях і в своїх народах. **21**. І Симові народилося і йому, батькові всіх синів Евер, старшому братові Яфета. **22**. Сини Сима: Елам і Ассур і Арфаксад і Луд і Арам і Каїнан. **23**. І сини Арама: Ос і Ул і Ґатер і Мосох. **24**. І Арфаксад породив Каїнана, і Каїнан породив Салу, Сала ж породив Евера. **25**. І народилися Еверові два сини: імя одному Фалек, бо в його днях поділилася земля, й імя його брата Єктан. **26**. Єктан же породив Елмодада і Салефа і Асармота і Яраха **27**. і Одорру і Айзила і Деклу **28**. і Авімеїла і Савева **29**. і Уфіра і Евілу і Йовава. Всі вони сини Єктана. **30**. І їх поселення було від Масси до приходу до Софира, східної гори. **31**. Це сини Сима в їхніх племенах за їхніми мовами в їхніх границях і в їхніх народах. **32**. Це племена синів Ноя за їхніми родами за їхніми народами. Від цих після потопу розсіялися острови народів на землі.

Глава 11

**1**. І була вся земля одними губами, і одна мова для всіх. **2**. І сталося, коли рухалися вони зі сходу знайшли рівнину в землі Сеннаар і там поселилися. **3**. І сказав чоловік другові: Прийдіть зробім цегли і випечім їх огнем. І була їм цегла замість каменя, і смола була замість розчину. **4**. І сказали: Ходіть збудуймо собі місто і башту, якої вершок буде до неба, і зробимо собі імя раніше ніж розсіємося по лиці всієї землі. **5**. І зійшов Господь побачити місто і башту, яку будували людські сини. **6**. І сказав Господь: Ось рід один і губи одні в усіх, і ось зачали робити, і тепер вдасться їм усе, що лиш забажають зробити. **7**. Ходіть і зійшовши помішаймо там їхній язик, щоб не почув кожний голос друга. **8**. І Господь їх звідти розсіяв по лиці всієї землі, і перестали будувати місто і башту. **9**. Задля цього названо імя її Змішання, бо там змішав Господь губи всієї землі, і звідти Господь Бог їх розсіяв по лиці всієї землі. **10**. І це роди Сима: Сим син сто літний, коли породив Арфаксада, другого року після потопу. **11**. І пожив Сим після того як породив він Арфаксада пятдесять літ, і породив синів і дочок, і помер. **12**. І Арфаксад пожив сто тридцять пять літ і породив Каїнана. **13**. І пожив Арфаксад після того як породив він Каїнана чотириста тридцять літ і породив синів і дочок, і помер. І пожив Каїнан сто тридцять літ і породив Салу. І пожив Каїнан після того як породив він Салу триста тридцять літ і породив синів і дочок, і помер. **14**. І пожив Сала сто тридцять літ і породив Евера. **15**. І пожив Сала після того як породив він Евера триста тридцять літ і породив синів і дочок, і помер. **16**. І пожив Евер сто тридцять чотири роки і породив Фалека. **17**. І пожив Евер після того як породив він Фалека триста сімдесять літ, і породив синів і дочок, і помер. **18**. І пожив Фалек сто тридцять літ і породив Раґава. **19**. І пожив Фалек після того як породив він Раґава двісті девять літ, і породив синів і дочок, і помер. **20**. І пожив Раґав сто тридцять два роки і породив Сируха. **21**. І пожив Раґав після того як породив він Сируха двісті сім літ, і породив синів і дочок, і помер. **22**. І пожив Сирух сто тридцять літ і породив Нахора. **23**. І пожив Сирух після того як породив він Нахора двісті літ і породив синів і дочок, і помер. **24**. І пожив Нахор сімдесять девять літ і породив Тару. **25**. І пожив Нахор після того як породив він Тару сто двадцять девять літ, і породив синів і дочок, і помер. **26**. І пожив Тара сімдесять літ і породив Аврама і Нахора і Аррана. **27**. Це ж роди Тари: Тара породив Аврама і Нахора і Аррана, і Арран породив Лота. **28**. І помер Арран перед Тарою своїм батьком в землі, в якій народився, в країні Халдеїв. **29**. І взяв Аврам і Нахор собі жінок: імя жінці Аврама Сара, і імя жінці Нахора Мелха, дочка Аррана, батько Мелхи і батько Єсхи. **30**. І була Сара безплідною і не родила дітей. **31**. І взяв Тара Аврама свого сина і Лота сина Аррана сина свого сина, і Сару свою невістку, жінку свого сина Аврама, і вивів їх з Халдейської землі, щоб піти до Ханаанської землі і пішов до Харрану, і поселився там. **32**. І були дні Тари в Харрані двісті пять літ, і помер Тара в Харрані.

Глава 12

**1**. І сказав Господь Аврамові, вийди з твоєї землі і з твого роду і з дому твого батька до землі, яку лиш тобі покажу. **2**. І зроблю тебе великим народом і побалгословлю тебе і звеличу твоє імя і буде благословенне. **3**. І поблагословлю тих, що благословляють тебе, і тих, що проклинають тебе проклену, і благословенні будуть у тобі всі племена землі. **4**. І пішов Аврам, так як сказав йому Господь, і йшов з ним Лот. Аврам же мав сімдесять пять літ, коли вийшов з Харрану. **5**. І взяв Аврам свою жінку Сару і Лота сина свого брата і всі їхні маєтки, які придбали, і всяку душу яку придбали в Харрані, і вийшли, щоб іти до Ханаанської землі, і пішли до Ханаанської землі. **6**. І пройшов Аврам землю по її довжині до місця Сихем, до високого дуба. Хананейці ж тоді жили в землі. **7**. І зявився Господь Аврамові і сказав йому: Твому насінню дам цю землю. І збудував там Аврам жертівник Господеві, який йому зявився. **8**. І відійшов звідти до гори на сході Ветилю, і поставив там своє шатро, у Ветилі при морі і Анґе на сході. І збудував там жертівник Господеві і прикликав імя Господа. **9**. І піднявся Аврам і, пішовши, отаборився у пустині. **10**. І був голод у землі, і пішов Аврам до Єгипту, щоб там жити, бо запанував голод на землі. **11**. Сталося ж, коли приблизився Аврам, щоб ввійти до Єгипту, сказав Аврам своїй жінці Сарі: Знаю я, що ти є жінкою вродливою лицем. **12**. Буде отже як тільки побачать тебе єгиптяни, скажуть що: Вона його жінка, і убють мене, тебе ж оставлять. **13**. Отже скажи що: Я є його сестрою, щоб мені добре було задля тебе і живою була моя душа задля тебе. **14**. Сталося ж, коли ввійшов Аврам до Єгипту, побачивши Єгиптяни жінку, що була дуже гарною, **15**. і побачили її володарі Фараона і розхвалили її перед Фараоном і ввели її до дому Фараона. **16**. І Аврамові добре було задля неї, і були в нього вівці і телята і осли, раби і рабині мули і верблюди. **17**. І мучив Бог Фараона і його дім великими і поганими муками задля Сари жінки Аврама. **18**. Фараон, покликавши ж Аврама, сказав: Чому це ти мені зробив, бо не звістив ти мені, що вона є твоєю жінкою? **19**. Чому сказав ти, що: Вона є моєю сесторю? І взяв я її собі за жінку. І ось тепер твоя жінка перед тобою, взявши відійди. **20**. І заповів Фараон мужам про Аврама, щоб провести його і його жінку і все, що було його, і Лота з ним.

Глава 13

**1**. Вийшов же Аврам з Єгипту до пустині, сам і його жінка, і все що його і Лот з ним, **2**. Аврам же був дуже богатий скотиною і сріблом і золотом **3**. І пішовши звідки прийшов, до пустині до Ветилю, до місця де мав він раніше шатро, між Ветилем і між Анґеєм, **4**. до місця жертівника, там де був спершу: і призвав Аврам там імя Господа. **5**. І Лот, що йшов з Аврамом мав вівці і воли і шатра. **6**. і не поміщала їх земля, щоб жили разом, бо їх маєток був великий, і не могли жити разом. **7**. І була бійка між пастухами скота Аврама і між пастухами скота Лота. Хананейці ж і Ферезейці тоді жили на землі. **8**. Сказав же Аврам Лотові: Хай не буде бійки між мною і тобою і між твоїми пастухами і між моїми пастухами бо чоловіки - брати є ми. **9**. Чи не ось уся земля перед тобою? Відділися від мене. Якщо ти на ліво, я на право; якщо ж ти на право, я на ліво. **10**. І піднявши Лот свої очі, побачив усю околицю Йордану, що вся вона, раніше ніж знищив Бог Содому і Гоморру, була наводнена наче рай божий, і наче єгипетська земля до приходу до Заґори. **11**. І вибрав собі Лот усю околицю Йордану і відійшов Лот зі сходу, і відлучилися кожний від свого брата. **12**. Аврам же поселився в землі Ханаанській, Лот же поселився в місті околиці і замешкав в Содомах. **13**. Люди ж, що в Содомах, (були) дуже погані і грішні перед Богом. **14**. Сказав же Бог Аврамові після того як Лот відлучився від нього: Поглянь своїми очима, глянь з місця, де ти тепер є, на північ і південь і схід і до моря (захід!). **15**. Бо всю землю, яку ти бачиш, тобі Я її дам і твоєму насінню на віки. **16**. І зроблю твоє насіння, як пісок землі. Якщо хтось може почислити пісок землі, і твоє насіння буде почислене. **17**. Вставши пройди землю по її довжині і по ширині, бо тобі її дам. **18**. І, згорнувши шатра, Аврам, пішовши, поселився при мамврійському дубі, який був у Хевроні, і збудував там жертівник Господеві.

Глава 14

**1**. Сталося ж в царюванні Амарфала царя Сеннаара, Аріох цар Елласара і Ходоллоґомор цар Еламу і Тарґал цар народів **2**. звели війну з Варом царем Содомів і з Варсою царем Гоморри і Сеннааром царем Адами і Сумовором царем Севоїму і царем Бали [це є Сиґор]. **3**. Всі вони змовилися в долині соли [це море соли]. **4**. Дванадцять літ служили Ходоллогоморові, тринадцятого ж року повстали. **5**. А в чотирнадцятім році прийшов Ходоллоґомор і царі, що з ним, і вибили ґіґантів, що в Астароті Карнаїн, і сильні народи разом з ними, і Оммеїв, що в місті Саві, **6**. і Хорреїв, що в горах Сиір, до терпетинного дерева Фарану, що є в пустині. **7**. І повернувшись пішли до джерела суду [це є Кадис] і вибили всіх володарів Амалика і Аморреїв, що мешкали в Асасан Тамар. **8**. Вийшов же Цар Содомів і цар Гоморри і цар Адами і цар Севоїму і цар Вали [це є Сиґор] і отаборилися на війну в соляній долині, **9**. проти Ходоллоґомора царя Еламу і Тарґала царя народів і Амарфала царя Сеннаара і Аріоха царя Елласара, чотири царі проти пятьох. **10**. Соляна ж долина - джерела, джерела смоли. Втік же цар Содомів і цар Гоморри і впали туди, ті ж, що осталися, втекли в гірську околицю. **11**. Взяли ж кожного содомського і гоморрського коня і всю їхню їжу і відійшли. **12**. Взяли ж і Лота сина брата Аврама і його майно і відійшли; бо він жив в Содомах. **13**. Прийшовши ж хтось з тих, що спаслися, сповістив Аврамові приходькові. Він же жив при мамврійському дубі, Аморей брат Есхола і брат Авнана, вони були союзники Аврама. **14**. Почувши ж Аврам, що взято в полон Лота його брата, почислив власних, що народилися в його домі, триста вісімнадцять, і пігнався за ними до Дану. **15**. І напав на них вночі, він і його слуги, і побив їх, і гнався за ними до Хови, що є по лівиці Дамаску. **16**. І повернув кожного содомського коня і повернув Лота свого брата і його маєток і жінок і нарід. **17**. Вийшов же цар Содомів на зустріч йому після того, як повернувся він з ходоллогоморської битви і царів, що з ним, до долини Сави [це була царська долина]. **18**. І Мелхіседек цар Салиму виніс хліби і вино; був же священиком Бога вишнього. **19**. І поблагословив Аврама і сказав: Благословенний Аврам Богові вишньому, який створив небо і землю, **20**. і благословенний Бог вишний, що віддав твоїх ворогів тобі в руки. І дав йому десятину з усього. **21**. Сказав же цар Содомський до Аврама: Дай мені мужів а кінноту візьми собі. **22**. Сказав же Аврам цареві Содомському: Підніму руку свою до Бога вишнього, який створив небо і землю, **23**. якщо від шнурошка до ремінця обуви візьму з усього твого, щоб не сказав ти, що: Я збагатив Аврама. **24**. Лиш те, що зїли молодці, і часть мужів, що пішли зі мною, Есхола, Авнана, Мамвре, ці хай візьмуть часть.

Глава 15

**1**. А після цих слів було Господнє слово до Аврама у видінні, кажучи: Не бійся Авраме: Я обороняю тебе. Винагорода твоя буде дуже великою. **2**. Каже ж Аврам: Владико, що мені даси? Я ж відходжу бездітним. Син же Масека, що народився в моїм домі, він Дамаск Еліезер. **3**. І сказав Аврам: Томущо Ти мені не дав насіння, той же, що народився в моїм домі, успадкує по мені. **4**. І зараз був до нього Божий голос, кажучи: Не цей успадкує по тобі, але той, що вийде з тебе, цей успадкує по тобі. **5**. А вивів його надвір і сказав йому: Поглянь на небо і почисли звізди, якщо зможеш почислити їх. І сказав: Таким буде насіння твоє. **6**. І повірив Аврам Богові і почислено йому за справедливість. **7**. Сказав же йому: Я є Бог, що вивів тебе з країни Халдеїв, щоби дати тобі унаслідити цю землю. **8**. Сказав же: Владико Господи, з чого знатиму що її унасліджу? **9**. Сказав же йому: Візми мені трилітню ялівку і трилітню козу і трилітнього барана і горлицю і голуба. **10**. Взяв же собі усе це і поділив їх пополам, і поклав їх напроти себе, птахів же не розсік. **11**. Злетіли же птахи на тіла, на їх розтесані (часті), і сів при них Аврам. **12**. При заході ж сонця захват впав на Аврама і ось нападає на нього темний, великий страх. **13**. І сказано було до Аврама: Знаючи, знай, що твоє насіння буде мешканцем в землі не власній, і будуть їхніми рабами і заподіють їм зло і упокорятимуть їх чотириста літ. **14**. Нарід же, якому будуть рабами судитиму Я. А після того вийдуть сюди з великим маєтком. **15**. Ти ж відійдеш до твоїх батьків з миром, похований в добрій старості. **16**. Четверте ж покоління вернеться сюди. Бо ще не сповнилися гріхи Аморреїв до тепер. **17**. Коли ж було сонце на заході, був полумінь, і ось піч, що димилася, і огняні світочі, що пройшли між цими розрубаними (частями). **18**. В тому дні завіщав Господь Аврамові завіт, кажучи: Твому насінню дам цю землю, від єгипетської ріки до великої ріки - ріки Евфрат, **19**. Кенеїв і Кенезеїв і Кедмонеїв **20**. і Хеттеїв і Ферезеїв і Рафаїнів **21**. і Аморреїв і Хананеїв і Евеїв і Гергесеїв і Євусеїв.

Глава 16

**1**. Сара ж жінка Аврама, не родила йому. Була ж у неї рабиня єгиптянка, якій імя Агар. **2**. Сказала же Сара Аврамові: Ось замкнув мене Господь, щоб не родити. Ввійди, отже, до моєї рабині, щоби народити від неї дітей. Послухав же Аврам голос Сари. **3**. І Сара жінка Аврама, взявши Агар свою рабиню єгиптянку, по десятьох роках, як жив Аврам у землі Ханаанській, і дала її Аврамові своєму мужеві йому за жінку. **4**. І ввійшов до Агар, і зачала. І побачила, що має в лоні, і була упокорена господиня перед нею. **5**. Сказала же Сара до Аврама: Я обиджена тобою. Я дала мою рабиню на твоє лоно, побачивши ж, що має в лоні, я була упокорена перед нею. Хай судить Бог між мною і тобою. **6**. Сказав же Аврам до Сари: Ось твоя рабиня в твоїх руках. Роби з нею, як лиш тобі є до вподоби. І Сара завдала її зла і вона втекла від її лиця. **7**. Знайшов же її ангел Господа Бога при джерелі води в пустині при джерелі на дорозі Сур. **8**. І сказав їй господний ангел: Агар рабине Сари, звідки ідеш і куди прямуєш? Вона ж сказала: Я втікаю від лиця Сари моєї господині. **9**. Сказав же їй господний ангел: Повернися до своєї господині і впокорися під її руки. **10**. І сказав їй господний ангел: Множучи, помножу твоє насіння, і не почислиться від великого числа. **11**. І сказав їй господний ангел: Ось ти маєш в лоні, і породиш сина, і назвеш його імя Ізмаїл, бо почув Господь твоє упокорення. **12**. Він буде людиною поля. Руки його на всіх, і руки всіх на ньому, і житиме перед лицем усіх своїх братів. **13**. І призвала Агар імя Господа, що говорив до неї: Ти Бог, що споглянув на мене. Бо сказала: Бо побачила передімною того, що зявився мені. **14**. Задля цього прозвала криницю: Криниця де передімною я бачила. Ось між Кадисом і між Варадом. **15**. І породила Агар Аврамові сина, і назвав Аврам імя свого сина, якого породила йому Агар, Ізмаїл. **16**. Аврам же був вісімдесять шість літним коли породила Агар Аврамові Ізмаїла.

Глава 17

**1**. Було ж Аврамові девятдесять девять літ, і зявився Господь Аврамові і сказав йому: Я є Бог твій. Добре вгоди передімною і будь непорочним, **2**. і покладу мій завіт між мною і між тобою і розмножу тебе дуже. **3**. І впав Аврам на лице своє, і сказав йому Бог, кажучи: **4**. І Я, ось завіт мій з тобою, і будеш батьком великого числа народів. **5**. І більше не зватиметься твоє імя Аврам, але твоє імя буде Авраам, бо батьком численних народів Я тебе поставив. **6**. І побільшу тебе дуже дуже, і зроблю тебе народами, і царі вийдуть з тебе. **7**. І покладу мій завіт між мною і між тобою і між твоїм насінням після тебе в їх покоління на вічний завіт, щоб бути тобі Богом і насінню твому після тебе. **8**. І дам тобі і насінню твому після тебе землю, в якій живеш, всю землю Ханаанську, на вічне посідання і буду їм Богом. **9**. І сказав Бог до Авраама: Ти ж завіт мій зберігатимеш, ти і твоє насіння після тебе в їх поколіннях. **10**. І це завіт, який зберігатимеш між мною і вами, і між насінням твоїм після тебе в їх поколіннях. Обріжеться кожний з вас чоловічого роду **11**. і обріжете ваше тіло на переді, і буде на знак завіту між мною і вами. **12**. І кожне ваше осьмиденне дитя чоловічого роду у ваших поколіннях обріжеться, народжений в твоїм домі і куплений від усякого сина чужинця, хто не є з насіння твого. **13**. Обрізанням обріжеться роджений в твоїм домі і куплений, і мій завіт буде на вашім тілі в вічний завіт. **14**. І необрізаний чоловічого роду, який не обріже тіла на своїм переді осьмого дня, вигублена буде та душа з свого покоління, бо знищила мій завіт. **15**. І сказав Бог Авраамові: Твоя жіна Сара, не зватиметься її імя Сара, але Сарра буде її імя. **16**. Поблагословлю ж її і дам тобі з неї дитину. І поблагословлю її, і буде народами, і царі народів вийдуть з неї. **17**. І впав Авраам на лице і засміявся і сказав в умі, кажучи: Чи столітному народиться син, чи і Сарра будучи девятдесять літною родитиме? **18**. Сказав же Авраам до Бога: Ізмаїл, він хай живе перед тобою. **19**. Сказав же Бог до Авраама: Так. Ось твоя жінка Сарра породить тобі сина, і назвеш його імя Ісаак, і покладу мій завіт з ним на вічний завіт і його насінню після нього. **20**. А ось вислухав Я тебе про Ізмаїла. Ось поблагословив Я його і побільшу його і дуже розмножу його. Дванадцять народів породить, і зроблю його великим народом. **21**. А мій завіт покладу з Ісааком, якого породить тобі Сарра у цім часі в другому році. **22**. Закінчив же говорити до нього і піднявся Бог від Авраама. **23**. І взяв Авраам Ізмаїла свого сина і всіх роджених в його домі і всіх куплених і кожного чоловічого роду з мужів, що в домі Авраама, і обрізав їх на переді в часі того дня, так як сказав йому Бог. **24**. Авраам же мав девятдесять девять літ коли обрізав тіло на своїм переді. **25**. А Ізмаїл його син мав тринадцять літ, коли обрізано тіло в нього на переді. **26**. В часі того дня обрізався Авраам і його син Ізмаїл. **27**. І всі мужі його дому і народжені в домі і куплені з чужих народів, обрізав їх.

Глава 18

**1**. Зявився же йому Бог при мамврійському дубі, як він сидів при дверях свого шатра в полудне. **2**. Поглянувши ж своїми очима побачив, і ось три мужі стояли перед ним. І побачивши, побіг їм на зустріч від дверей свого шатра і поклонився до землі, **3**. і сказав: Господи, отже якщо я знайшов ласку перед тобою, не мини твого раба. **4**. Хай же буде принесена вода, і хай вмиють ваші ноги, і прохолодіться під деревом. **5**. І принесу хліб і їстимете, і після цього підете вашою дорогою, задля якої ви звернули до вашого раба. І сказали: Зроби так, як ти сказав. **6**. І поспішився Авраам у шатро до Сарри і сказав її: Поспішися і заміси три мірки петльованої муки і зроби паланиці. **7**. І побіг Авраам до скота і взяв молоде і гарне теля і дав рабові, і поспішився приготовити його. **8**. Взяв же масло і молоко і теля, яке приготовив, і поклав перед ними, і поїли. Він же стояв перед ними під деревом. **9**. Сказав же до нього: Де твоя жінка Сарра? Він же, відповівши, сказав: Ось у шатрі. **10**. Сказав же: Повертаючись, прийду до тебе у цім часі, у годину, і матиме сина Сарра твоя жінка. Сарра ж почула при дверях шатра, будучи за ними. **11**. Авраам же і Сарра (були) старі, постарівшись днями, перестала же Сарра мати жіноче. **12**. Засміялася же Сарра, кажучи в собі: Ще не сталося мені до тепер, а пан мій старий. **13**. І сказав Господь до Авраама: Чому то засміялася Сарра, в собі кажучи: Чи ж дійсно родитиму? Я ж постарілася. **14**. Чи безсильним буде у Бога слово? У цім часі повернуся до тебе, в годині, і буде в Сарри син. **15**. Заперечила ж Сарра, кажучи: Я не засміялася. Бо побоялася. І сказав: Ні, але ти засміялася. **16**. Вставши ж, мужі звідти поглянули на лице Содомів і Гоморри, Авраам же ішов разом з ними супроводжаючи їх. **17**. Сказав же Господь: Чи сховаю Я від Авраама мого раба те, що я роблю? **18**. Авраам же в майбутньому стане великим і численним народом, і благословенні будуть в ньому всі народи землі. **19**. Бо знаю, що заповість своїм синам і своєму домові після себе, і збережуть господні дороги, щоб чинити справедливість і суд. Щоб навів Господь на Авраама все, що сказав до нього. **20**. Сказав же Господь: Крик Содом і Гоморри розмножився, і їхні гріхи дуже великі. **21**. Зійшовши отже, погляну чи сповняється згідно з їхнім криком, що приходить до мене, якщо ж ні, щоб знав я. **22**. І повернувшись, мужі звідти пішли до Содомів, Авраам же ще стояв перед Господом. **23**. І приближившись, Авраам сказав: Чи знищиш разом праведника з неправедним і буде праведник як неправедний? **24**. Якщо буде пятдесять праведників в місті, чи знищиш їх? Чи не пощадиш усе місце задля пятдесяти праведників, якщо будуть у ньому? **25**. Зовсім не зробиш ти згідно з цим словом, щоб знищити праведника з неправедними, і буде праведник як неправедний. Зовсім ні. Суддя землі всієї - чи не зробиш суд? **26**. Сказав же Господь: Якщо знайду в Содомах пятдесять праведників в місті, оставлю усе місце задля них. **27**. І відповівши, Авраам сказав: Тепер почав я говорити до Господа, я ж є земля і попіл. **28**. Якщо ж зменшиться пятдесять праведників на пять, чи знищиш задля пятьох усе місто? І сказав: Не знищу, якщо знайду там сорок пять. **29**. І додав ще говорити до нього і сказав: Якщо ж знайдуться там сорок? І сказав: Не знищу задля сорока. **30**. І сказав: Ще що Господи, якщо заговорю. Якщо ж знайдуться там тридцять? І сказав: Не знищу якщо знайду там тридцять. **31**. І сказав: Оскільки маю говорити до Господа, якщо ж знайдуться там двадцять? І сказав: Не знищу задля двадцяти. **32**. І сказав: Ще що, Господи, якщо заговорю ще раз. Якщо ж знайдуться там десять? І сказав: Не знищу задля десяти. **33**. Відійшов же Господь, як закінчив говорити до Авраама, і Авраам повернувся до свого місця.

Глава 19

**1**. Прийшли ж два ангели до Содомів ввечорі. Лот же сидів при брамі Содомів. Побачивши ж Лот, встав їм на зустріч і поклонився лицем до землі, **2**. і сказав: Ось пани, заверніть до дому вашого раба і спочиньте і помийте ваші ноги, і вставши вранці підете вашою дорогою. Сказали ж: Ні, але на площі спочинемо. **3**. І змусив їх, і завернули до нього, і ввійшли до його дому. І зробив їм прийом, і випік їм опрісноків, і поїли перед сном. **4**. І мужі міста содомляни окружили дім від молодого до старого, увесь нарід разом, **5**. і викликали Лота, і говорили до нього: Де є мужі, які ввійшли до тебе вночі? Виведи їх до нас, щоб ми були з ними. **6**. Вийшов же Лот до них до передвіря, двері ж замкнув за собою. **7**. Сказав же їм: Зовсім ні, брати, не чиніть зла. **8**. Є ж у мене дві дочки, які не пізнали мужа. Виведу їх до вас, і вчиніть з ними, як лиш вам завгодно. Лишень цим мужам не зробіть нічого злого, задля цього війшли під крівлю дому мого. **9**. Сказали ж: Відійди звідси. Сам ти прийшов тут жити, і не суд судити. Отже тепер тебі більше зла вчинемо ніж їм. І дуже вживали силу проти мужа Лота, і наблизились, щоб розбити двері. **10**. Простягнувши ж руки, мужі втягнули Лота до себе до хати, і замкнули двері дому. **11**. Мужів же, які були перед дверима дому, вдарили сліпотою від малого до великого, і послабли шукаючи дверей. **12**. Сказали ж мужі до Лота: Чи є хтось тут з твоїх, зяті чи сини чи дочки? Чи якщо хтось інший є з твоїх в місті, виведи з цього місця, **13**. бо ми нищимо це місце, бо піднявся їх крик перед Господом, і післав нас Господь знищити його. **14**. Вийшов же Лот і сказав своїм зятям, які взяли його дочок, і сказав: Встаньте і вийдіть з цього місця, бо Господь нищить місто. Здавалося ж перед його зятями, що жартує. **15**. Коли ж настав ранок, підганяли ангели Лота кажучи: Вставши, візьми твою жінку і обі дочки, які маєш, і вийди, щоб і ти не згинув разом з беззаконнями міста. **16**. І перелякалися. І взяли ангели його за руки і за руки його жінки і за руки обох його дочок, томущо його пощадили. **17**. І сталося, коли вивели їх геть, і сказали: Спасаючи, спаси свою душу; не оглядайся назад, ані не останься в усій околиці. Спасайся в горі, щоб часом ти не був охоплений. **18**. Сказав же Лот до них: Прохаю Господи, **19**. оскільки твій раб знайшов милосердя перед тобою і звеличив ти твою справедливість, яку чиниш на мені, щоб жила моя душа, я ж не зможу спастися в горі, щоб не захопило мене зло і згину. **20**. Ось близько це місто, щоб втікнути мені туди, воно є мале, там я спасуся; чи не є воно мале? І житиме душа моя. **21**. І сказав йому: Ось поважаю я обличчя твоє і це слово, щоб не знищити місто, про яке сказав ти; **22**. отже, поспішися спастися туди; бо не зможу зробити діло доки ти не ввійдеш туди. Задля цього назвав імя міста Сиґор. **23**. Зійшло сонце на землю, і Лот ввійшов до Сиґору, **24**. і Господь зіслав дощ на Содоми і Гоморру, сірку і огонь від Господа з неба, **25**. і знищив ті міста і всю околицю і всіх, що жили в містах і все, що виростало з землі. **26**. І озирнулася його жінка назад і стала стовпом соли. **27**. Поспішив же Авраам вранці до місця, де стояв перед Господом, **28**. і поглянув на лице Содомів і Гоморри і на лице довколішньої землі, і побачив, і ось підносився полумінь з землі, наче дим з печі. **29**. І сталося, що коли нищив Бог усі міста околиці, згадав Бог Авраама і вислав Лота з посеред знищення, коли Господь нищив міста, в яких жив в них Лот. **30**. Вийшов же Лот із Сиґору і осівся в горі і його дві дочки з ним. Бо збоявся жити в Сиґорі і поселився в печері, сам і обі його дочки з ним. **31**. Сказала ж старша до молодшої: Батько наш старий і немає нікого на землі, хто увійшов би до нас, за звичаєм всієї землі. **32**. Ходи і упоїмо нашого батька вином і переспимо з ним і воскресимо від нашого батька насіння. **33**. Упоїли ж свого батька вином тієї ночі, і старша, ввійшовши, переспала з своїм батьком тієї ночі, і не знав коли спала вона, і встала. **34**. Сталося ж на другий день і сказала старша до молодшої: Ось я вчера переспала з батьком; упиймо його вином і цієї ночі, і, ввійшовши, переспися з ним, і воскресимо від нашого батька насіння. **35**. Упоїли ж і тієї ночі свого батька вином, і ввійшовши, молодша переспала з своїм батьком, і не знав коли спала вона, і встала. **36**. І зачали обі дочки Лота від свого батька. **37**. І старша породила сина і назвала імя його Моав: Від батька мого; він батько Моавітів до сьогоднішнього дня. **38**. Породила же і молодша сина і назвала імя його Амман: Син роду мого. Він батько Амманітів до сьогоднішнього дня.

Глава 20

**1**. І рушив звідти Авраам до землі на південь, і поселився між Кадисом і між Суром, і замешкав в Герарах. **2**. Сказав же Авраам про свою жінку Сарру, що є моєю сестрою, бо побоявся сказати що: Є моєю жінкою, щоб часом його не убили мужі міста через неї. Післав же Авімелех цар Герарів і взяв Сарру. **3**. І прийшов Бог до Авімелеха ніччю у сні, і сказав: Ось ти вмираєш через жінку, яку ти взяв, бо вона співжила з мужем. **4**. Авімелех же не доторкнувся до неї, і сказав: Господи, чи знищиш невіжу і справедливий нарід? **5**. Чи не він мені сказав: Вона є моєю сестрою? І вона мені сказала: Він є моїм братом. З чистим серцем і в праведності рук зробив я це. **6**. Сказав же йому Бог у сні: І Я, пізнавши, що чистим серцем зробив ти це, і я пощадив тебе, щоб не згрішив ти проти мене. Задля цього не допустив Я тебе доторкнутися до неї. **7**. Тепер же віддай жінку чоловікові, бо пророком є, і помолиться за тебе, і житимеш. Якщо ж не віддаси, знай, що помреш ти і всі твої. **8**. І встав вранці Авімелех і прикликав всіх своїх слуг, і сказав всі ці слова до їхніх ух, усі ж мужі дуже злякалися. **9**. І покликав Авімелех Авраама і сказав йому: Чому ти це нам зробив? Чи згрішили ми чимсь проти тебе, що навів ти на мене і на моє царство великий гріх? Діло, яке ніхто не вчинить, зробив ти мені. **10**. Сказав же Авімелех Авраамові: Що задумавши зробив ти це? **11**. Сказав же Авраам: Бо сказав я: Ось немає богопошани на цьому місці, і мене убють задля моєї жінки. **12**. Бо і справді вона є моєю сестрою від батька, але не від матері, а стала мені жінкою. **13**. Сталося ж коли вивів мене Бог з дому мого батька, і сказав я їй: Справедливість цю вчиниш зі мною: На кожному місці, куди лиш підемо туди, скажи про мене що: Є моїм братом. **14**. Взяв же Авімелех тисячу дідрахм, овець, і телят, і рабів, і рабинь, і дав Авраамові, і віддав йому його жінку Сарру. **15**. І сказав Авімелех Авраамові: Ось моя земля перед тобою, де лиш тобі буде до вподоби мешкай. **16**. Саррі же сказав: Ось дав я тисячу дідрахм твоєму братові, це буде тобі на честь твого лиця і всім, що з тобою; і все чини правду. **17**. Помолився же Авраам до Бога, і вилікував Бог Авімелеха і його жінку, і його рабинь, і родили. **18**. Бо замикаючи, замкнув Господь зізовні кожне лоно в домі Авімелеха, через Сарру жінку Авраама.

Глава 21

**1**. І Господь відвідав Сарру, так як сказав, і зробив Господь Саррі, так як сказав, **2**. і зачавши, Сарра породила Авраамові сина у старості в часі, так як сказав йому Господь. **3**. І назвав Авраам імя свого сина, що йому народився, якого породила йому Сарра, Ісааком. **4**. Обрізав же Авраам Ісаака осьмого дня, так як заповів йому Бог. **5**. Авраам же був столітним коли йому народився його син Ісаак. **6**. Сказала ж Сарра: Радість зробив мені Господь, бо хто лиш почує, співрадітиме зі мною. **7**. І сказала: Хто звістить Авраамові, що Сарра грудьми годує дитину. Бо я породила сина в моїй старості. **8**. І виросла дитина і була відлучена, і зробив Авраам велике прийняття, в день коли був відлучений його син Ісаак. **9**. Побачивши ж Сарра сина Агари єгиптянки, який народився Авраамові, як він грався з Ісааком її сином, **10**. і сказала Авраамові: Викинь цю рабиню і її сина; бо не унаслідить син цієї рабині з моїм сином Ісааком. **11**. Дуже жорстоким же зявилося слово перед Авраамом, задля його сина. **12**. Сказав же Бог Авраамові: Хай мова про дитину і про рабиню не буде жорстокою перед тобою. Все, що лиш тобі скаже Сарра, послухай її голосу, бо в Ісааку назветься тобі насіння. **13**. І сина ж рабині, у нарід великий зроблю його, бо він твоє насіння. **14**. Встав же Авраам вранці і взяв хліби і міх води і дав Агарі, і поклав на рамена і дитину, і відіслав її. Відійшовши ж блукала в пустині коло джерела клятви. **15**. Нестало ж води в міху, і вкинула дитину під одним деревом елії. **16**. Пішовши ж, сиділа напроти нього здалека, як на постріл лука. Бо сказала: Щоб не побачила я смерть моєї дитини. І сіла напроти нього. Закричала ж дитина, заплакала. **17**. Вислухав же Бог голос дитини з місця, де була, і закликав божий ангел до Агари з неба і сказав їй: Що є, Агар? Не бійся. Бо почув Бог голос твоєї дитини з місця, де є. **18**. Встань, візьми дитину і держи її твоєю рукою. Бо зроблю його великим народом. **19**. І відкрив Бог її очі, і побачила криницю живої води. І пішла та наповнила міх водою і дала пити дитині. **20**. І був Бог з дитям, і виріс. І поселився в пустині. Став же стрілцем. **21**. І поселився в пустині Фаран, і взяла йому матір жінку з єгипетської землі. **22**. Сталося ж в тім часі і сказав Авімелех і Охозат його друг і Фікол воєвода його сили до Авраама, кажучи: Бог з тобою в усьому, що лиш чиниш. **23**. Тепер, отже, кленися мені Богом не вчинити зла мені, ані моєму насінню, ані моєму імени, але за справедливістю, яку вчинив я з тобою, вчиниш зі мною і землі, на якій ти в ній поселився. **24**. І сказав Авраам: Я кленуся. **25**. І оскаржив Авраам Авімелеха за криницю води, яку відібрали слуги Авімелеха. **26**. І сказав йому Авімелех: Не знав я, хто зробив це діло, ані ти мені не сповістив, ані я не почув, хіба лиш сьогодні. **27**. І взяв Авраам овець і телят і дав Авімелехові, і склали оба завіт. **28**. І поставив Авраам сім ягниць овечих окремо. **29**. І сказав Авімелех Авраамові: Що є цих сім ягниць овечих, яких поставив ти осібно? **30**. І сказав Авраам що: Сімох цих ягниць візьмеш від мене, щоб були мені на свідчення, що я викопав цю криницю. **31**. Задля цього назвав імя того місця: Криниця клятви, бо там клялися оба. **32**. І склали завіт при криниці клятви. Встав же Авімелех і Охозат його друг і Фікол воєвода його сил, і повернулися до филістимської землі. **33**. І посіяв Авраам ниву при криниці клятви, і прикликав там імя Господа Бога вічного. **34**. Прожив же Авраам у филістимській землі численні дні.

Глава 22

**1**. І сталося після цих слів, що Бог випробовував Авраама, і сказав до нього: Аврааме, Аврааме. Він же сказав: Ось я. **2**. І сказав: Візьми свого улюбленого сина, якого ти полюбив, Ісаака, і йди до гірської землі, і принеси його у всепалення на одній з гір, яку лиш тобі скажу. **3**. Вставши ж вранці, Авраам засідлав свого осла. Взяв же з собою двох рабів і свого сина Ісаака, і наколовши дров на всепалення, вставши, пішов і третього дня прийшов до місця, яке йому вказав Бог. **4**. І поглянувши Авраам очима, побачив місце здалека. **5**. І сказав Авраам своїм рабам: Сидіть тут з ослом, я ж і дитина підемо аж туди, і поклонившись, повернемось до вас. **6**. Взяв же Авраам дрова цілопалення і поклав на свого сина Ісаака. Взяв же і огонь в руки і ніж, і пішли оба разом. **7**. Промовив же Ісаак до Авраама свого батька, сказавши: Батьку. Він же сказав: Що є дитино? Каже: Ось огонь і дрова; де є вівця на всепалення? **8**. Сказав же Авраам: Бог постарається про вівцю на всепалення, дитино. Ідучи ж разом, обоє **9**. прийшли до місця, яке вказав йому Бог. І збудував там Авраам жертівник і поклав на ньому дрова, і звязавши ноги свого сина Ісаака, поклав його на жертівник на дрова. **10**. І простягнув Авраам свою руку, щоб взяти ножа, щоб забити свого сина. **11**. І закликав до нього господний ангел з неба і сказав йому: Аврааме, Аврааме. Він же сказав: Ось я. **12**. І сказав: Не накладай руки твоєї на дитину, і не вчини їй нічого; бо тепер Я пізнав, що ти боїшся Бога, і не пощадив твого улюбленого сина задля мене. **13**. І поглянувши Авраам своїми очима, побачив, і ось один баран заплутався рогами в саді Савек. І пішов Авраам, і взяв барана, і приніс його як всепалення замість свого сина Ісаака. **14**. І назвав Авраам імя того місця: Господь побачив, щоб сказали сьогодні: На горі зявився Господь. **15**. І господний ангел вдруге закликав до Авраама з неба кажучи: **16**. Собою поклявся Я, каже Господь, томущо ти вчинив це слово, і не пощадив твого улюбленого сина задля мене, **17**. тому благословляючи поблагословлю тебе і розмножуючи розмножу твоє насіння, як небесні звізди, і як пісок при березі моря, і твоє насіння унаслідить міста ворогів; **18**. і благословенні будуть в твоїм насінні всі народи землі, за те, що ти послухав мій голос. **19**. Повернувся же Авраам до своїх рабів, і вставши, пішли разом до криниці клятви. І проживав Авраам при криниці клятви. **20**. Сталося ж після цих слів і сповіщено було Авраамові, кажучи: Ось Мелха породила і вона синів твому братові Нахорові, **21**. Окса первородного, і Вавкса його брата, і Камуїла батька Сирійців **22**. і Хасада і Азава і Фалдаса і Єдлафа і Ватуїла; **23**. і Ватуїл породив Ревекку. Це вісім синів, яких породила Мелха Нахорові братові Авраама. **24**. І його наложниця, якій імя Реїма, породила і вона Гаама і Тавеха і Тохоса і Моха.

Глава 23

**1**. Було ж життя Сарри сто двадцять сім літ. **2**. І померла Сарра в місті Арвок, [це є Хеврон], яке є в долині в Ханаанській землі. Прийшов же Авраам голосити по Саррі і ридати. **3**. І встав Авраам від свого мерця і сказав синам хетовим, кажучи: **4**. Мешканцем і приходьком я є у вас, дайте мені, отже, посілість гробу у вас, і поховаю мого мертвеця від мене. **5**. Відповіли ж сини хетові Авраамові, кажучи: **6**. Ні, пане; послухай же нас. Ти є в нас царем від Бога, в знатних наших гробівницях поховай твого мерця. Бо ніхто з нас не заборонить тобі свого гроба, щоб поховати твого мерця там. **7**. Вставши ж, Авраам поклонився народові землі, синам хетовим, **8**. і заговорив до них Авраам, кажучи: Якщо маєте в душі вашій, щоб поховати мого мерця від мого лиця, послухайте мене і поговоріть про мене до Ефрона Саарського, **9**. і хай дасть мені подвійну печеру, що є його, що є в часті його поля. Сріблом гідним хай дасть мені її перед вами в посілість гроба. **10**. Ефрон же сидів серед синів хетових. А відповівши, Ефрон хеттеєць сказав до Авраама, як слухали сини хетові, і всі що входили до міста, кажучи: **11**. Будь зі мною, пане, і послухай мене. Поле і печеру, що в ньому, тобі я даю. Перед всіма моїми громадянами дав я тобі. Поховай твого мерця. **12**. І поклонився Авраам перед народом землі, **13**. і сказав Ефронові в слух народу землі: Оскільки ти є за мною, послухай мене. Ціну за поле візьми у мене, і поховаю там мого мерця. **14**. Відповів же Ефрон Авраамові, кажучи: **15**. Ні, пане: Бо я чув, що земля чотириста дидрахм срібла, що ж було б це між мною і тобою? Ти ж поховай твого мерця. **16**. І послухав Авраам Ефрона, і дав Авраам Ефронові срібло, яке сказав у слух синів хетових, чотириста дідрахмів чистого купецького срібла. **17**. І стало поле Ефрона, яке було в подвійній печері, яке є напроти лиця Мамврії, поле і печера, що була в ньому, і всяке дерево, що було на полі, що є довкруги в його границях, **18**. Авраамові в посілість перед синами хетовими і всіма, що входили в місто. **19**. Після цього поховав Авраам Сарру свою жінку в подвійній печері поля, що є напроти Мамврії [це є Хеврон] в землі Ханаанській. **20**. І хетовими синами затверджено Авраамові поле і печеру, що була в ньому, в посілість гробу.

Глава 24

**1**. І Авраам був старий, постарівшись днями, і Господь поблагословив Авраама в усьому. **2**. І сказав Авраам свому рабові, старшому над своїм домом, що володів усім його: Поклади твою руку під моє стегно, **3**. і заклену тебе Господом Богом неба і Богом землі, щоб не взяв ти моєму синові Ісаакові жінку з ханаанських дочок, з якими я живу між ними, **4**. але підеш до моєї землі, звідки я походжу, до мого племени і звідти візьмеш жінку моєму синові Ісаакові. **5**. Сказав же раб до нього, Коли не хоче жінка піти вслід за мною до цієї землі, чи поверну твого сина до землі, звідки ти вийшов звідти? **6**. Сказав же до нього Авраам: Вважай на себе, не поверни мого сина туди. **7**. Господь Бог неба і Бог землі, який взяв мене з дому мого батька і з землі, в якій я народився, що сказав мені і поклявся мені кажучи: Цю землю дам Тобі і твому насінню, Він пішле свого ангела перед тобою, і візьмеш жінку моєму синові Ісаакові звідти. **8**. Якщо ж жінка не забажає піти з тобою до цієї землі, будеш чистим від цієї клятви. Тільки мого сина не поверни туди. **9**. І поклав раб свою руку під стегно Авраама свого пана і поклявся йому про це слово. **10**. І взяв раб десять верблюдів з верблюдів свого пана, і з усіх дібр свого пана з собою, і вставши, пішов до Месопотамії до міста Нахора. **11**. І поставив верблюдів поза містом коло криниці води над вечір, коли виходять ті, що черпають воду. **12**. І сказав: Господи Боже мого пана Авраама, поведи добре передімною сьогодні і зроби милість з моїм паном Авраамом. **13**. Ось я став біля криниці води, дочки ж тих, що живуть у місті, виходять зачерпнути води, **14**. і буде, що дівиця, якій лиш я скажу: Схили мені твоє відро, щоб я пив, скаже мені: Пий і дам пити твоїм верблюдам, доки напються, цю приготовив ти твому рабові Ісаакові, і з цього пізнаю, що ти зробив милосердя моєму панові Авраамові. **15**. І сталося, раніше ніж скінчив він говорити в умі, і ось виходила Ревекка, що народилася Ватуїлові, синові Мелхи жінки Нахора, брата ж Авраама, що мала відро на раменах. **16**. Дівиця ж була дуже гарною на вид, була дівицею, муж її не пізнав. Прийшовши ж до джерела, наповнила відро і пішла. **17**. Підбіг же раб їй на зустріч і сказав: Дай пити мені трохи води з твого відра. **18**. Вона ж сказала: Пий, пане. І поспішила і зняла відро на свою руку і дала йому пити, доки не напився. **19**. І сказала: І дам пити твоїм верблюдам, доки всі не напються. **20**. І поспішилася, і випорожнила відро до корита, і ще побігла до криниці зачерпнути і дала пити всім верблюдам. **21**. Чоловік же приглядався до неї, і мовчав, щоб пізнати чи добре повів Господь його дорогу чи ні. **22**. Сталося ж, коли всі верблюди скінчили пити, взяв чоловік золоті кульчики міркою драхми і дві запинки на її руки, десять мір золота вони. **23**. І запитав її, і сказав: Чия ти дочка? Скажи мені, чи є у твого батька місце для нас завітати? **24**. І сказала йому: Я є дочкою Ватуїла від Мелхи, якого породила Нахорові. **25**. І сказала йому: І соломи і паші в нас багато, і місце завітати. **26**. І задоволений, чоловік поклонився Господеві і сказав: **27**. Благословенний Господь Бог мого пана Авраама, який не полишив справедливість і правду від мого пана. Господь мене добре повів до хати брата мого пана. **28**. І побігши, дівчина сповістила в хаті своєї матері за цими словами. **29**. Ревекка же мала брата, якому імя Лаван. І побіг Лаван до чоловіка надвір до криниці. **30**. І сталося, коли побачив кульчики і запинки на руках своєї сестри, і коли почув слова своєї сестри Ревекки, що говорила: Так сказав мені чоловік, і прийшов до чоловіка, що стояв коло верблюдів при криниці, **31**. і сказав йому: Ходи увійди; благословенний Господь, чому став ти надворі? Я ж хату приготовив і місце для верблюдів. **32**. Увійшов же чоловік до хати і розладував верблюдів. І дав соломи і паші верблюдам, і води його ногам і ногам мужів, що з ним. **33**. І поклав їм хліби їсти. І сказав: Не їстиму доки не скажу я своїх слів. І сказали: Говори. **34**. І сказав: Я раб Авраама. **35**. Господь же дуже поблагословив мого пана, і він прославився. І дав йому овець, і телят, срібло, і золото, і рабів, і рабинь, верблюдів, і ослів. **36**. І породила Сарра жінка мого пана одного сина моєму панові у його старості, і дав йому все те, що було його. **37**. І закляв мене мій пан, кажучи: Не візьмеш жінку моєму синові з дочок хананейських, між якими я живу в їхній землі. **38**. Але тільки підеш до дому мого батька і до мого племени і звідти візьмеш жінку моєму синові. **39**. Сказав же я моєму панові: Якщо жінка не піде зі мною? **40**. І сказав мені: Господь, якому угодив я перед ним, Він пішле свого ангела з тобою і добре поведе твою дорогу, і візьмеш жінку моєму синові з мого роду і з дому мого батька. **41**. Тоді будеш невинний від моєї клятви. Коли бо лиш підеш до мого племени і тобі не дадуть, і будеш невинний від моєї клятви. **42**. І прийшовши сьогодні до криниці, сказав я: Господи Боже мого пана Авраама, якщо ти добре поведеш мою дорогу, в якій я сьогодні ходжу по ній. **43**. Ось я став при джерелі води, а міські людські дочки вийдуть зачерпнути води, і буде, що дівчина, якій лиш я скажу: Дай мені пити трохи води з твого відра, **44**. і скаже мені: І пий ти, і твоїм верблюдам налию, це жінка, яку приготовив Господь своєму слузі Ісаакові, і з цього знатиму, що Ти вчинив милосердя моєму панові Авраамові. **45**. І сталося, що раніше ніж закінчив я говорити в умі, зразу виходила Ревекка, маючи відро на раменах, і пішла до джерела і зачерпнула. Сказав же я їй: Дай мені пити. **46**. І поспішившись, зняла відро з себе і сказала: Пий ти, і твоїм верблюдам дам пити. І пив я, і моїм верблюдам дала пити. **47**. І запитав я її, і сказав: Чия ти дочка? Вона ж сказала: Я дочка Ватуїла сина Нахора, яку породила йому Мелха. І дав я їй кульчики і запинки на її руки. **48**. І благоволивши, поклонився я Господеві, і поблагословив Господа Бога мого пана Авраама, який добре повів мене в дорозі правди, щоб взяти дочку брата мого пана його синові. **49**. Якщо, отже, ви чините милосердя і справедливість моєму панові, сповістіть мені, якщо ж ні, сповістіть мені, щоб я повернувся на право або на ліво. **50**. Відповівши ж, Лаван і Ватуїл сказали: Від Господа вийшов цей наказ, отже, не можемо тобі сказати злого добру. **51**. Ось Ревекка перед тобою. Взявши, іди, і хай буде жінкою сина твого пана, так як сказав Господь. **52**. Сталося ж, коли почув раб Авраама ці слова, поклонився Господеві до землі. **53**. І раб вийнявши срібний і золотий посуд і одяг, дав Ревецці і дав дари її братові і матері. **54**. І поїли і попили, він і мужі, що були з ним, і поспали. І вставши вранці, сказав: Відішліть мене, щоб пішов я до мого пана. **55**. Сказали ж її брати і матір: Хай дівчина буде з нами яких десять днів, і після цього відійде. **56**. Він же сказав до них: Не держіть мене, і Господь добре повів мою дорогу. Пішліть мене, щоб я пішов до мого пана. **57**. Вони ж сказали: Покличемо дівчину і запитаємо її уста. **58**. І покликали Ревекку і сказали їй: Чи підеш з цим чоловіком? Вона ж сказала: Піду. **59**. І відіслали свою сестру Ревекку і її майно, і авраамового раба і тих, що з ним. **60**. І поблагословили свою сестру Ревекку і сказали її: Ти є нашою сестрою; стань тисячами десятьох тисяч, і хай твоє насіння успадкує міста ворогів. **61**. Вставши ж Ревекка і її рабині, сіли на верблюдів, і пішли з чоловіком, і взявши раб Ревекку, відійшов. **62**. Ісаак же ходив крізь пустиню коло криниці видіння. Він же жив у землі на полудні. **63**. І вийшов Ісаак у долину пройтися над вечір, поглянувши і очима побачив верблюдів, що йшли. **64**. І поглянувши Ревекка очима, побачила Ісаака і зіскочила з верблюда, **65**. і сказала рабові: Хто цей чоловік, що ходить на рівнині нам на зустріч? Сказав же раб: Це мій пан. Вона ж, взявши намітку, накрилася. **66**. І розповів раб Ісаакові всі слова, які зробив. **67**. Ввійшов же Ісаак до хати своєї матері і взяв Ревекку, і стала йому жінкою, і полюбив її. І потішений був Ісаак по Саррі своїй матері.

Глава 25

**1**. Додавши ж Авраам, взяв жінку, якій імя Хеттура. **2**. Породила ж йому Земврана і Єксана і Мадана і Мадіама і Єсвока і Сове. **3**. Єксан же породив Савана і Темана і Дедана. Сини ж Дедана були Раґуїл і Навдеїл і Ассуріїм і Латусіїм і Лооміїм. **4**. Сини ж Мадіама: Гефар і Афер і Енох і Авіра і Елраґа. Всі ці були синами Хеттури. **5**. Дав же Авраам всі свої маєтки Ісаакові своєму синові, **6**. і синам своїх наложниць Авраам дав дари, і відіслав їх, ще як жив він, від свого сина Ісаака на схід до східної землі. **7**. Це ж дні літ життя Авраама, які прожив, сто сімдесять пять літ. **8**. І заслабши помер Авраам в гарній старості, старцем і повним днів, і додався до свого народу. **9**. І поховали його Ісаак та Ізмаїл його сини в подвійній печері на полі Ефрона Саррського Хеттея, що є напроти Мамврії, **10**. на полі і в печері, яку придбав Авраам у синів Хета, там поховали Авраама і його жінку Сарру. **11**. Сталося ж, що після смерті Авраама поблагословив Бог його сина Ісаака. І поселився Ісаак при криниці видіння. **12**. Це ж роди Ісмаїла сина Авраама, якого породила Авраамові Агар рабиня Сарри, **13**. і це імена синів Ісмаїла за іменами його родів. Первородний Ісмаїла Навайот і Кидар і Навдеїл і Массам **14**. і Масма й Ідума і Масси **15**. і Ходдад і Теман і Єтур і Нафес і Кедма. **16**. Це сини Ісмаїла, і це їх імена в їхніх шатрах і в їхніх поселеннях. Дванадцять володарів за своїми народами. **17**. І це вік життя Ісмаїла: сто тридцять сім літ, і скінчивши, помер і додався до свого роду. **18**. Поселився же від Евілату до Сур, який є напроти лиця Єгипту, як іти до Ассирійців; поселився напроти обличчя всіх своїх братів. **19**. І це роди Ісаака сина Авраама. Авраам породив Ісаака. **20**. Був же Ісаак сороклітним, коли взяв Ревекку дочку Ватуїла Сирійця з Месопотамії, сестру Лавана Сирійця собі за жінку. **21**. Молився же Ісаак до Господа задля Ревекки своєї жінки, бо була неплідною. Вислухав же його Бог, і його жінка Ревекка зачала в лоні. **22**. Скакали ж діти в ній. Сказала ж: Якщо так має бути зі мною, навіщо мені це? Пішла ж питатися в Господа, **23**. і сказав їй Господь: Є два народи в твоїм лоні, і два народи розділяться з твого лона, і нарід нарід перевищить, і більший послужить меншому. **24**. І сповнилися дні їй родити, і в неї були близнята в її лоні. **25**. Вийшов же син первородний рудий, ввесь волохатий наче кожух. Назвала ж імя його Ісав. **26**. І по цьому вийшов його брат, і його рука держалася пяти Ісава. І назвала його імя Яків. Ісаак же мав шістьдесять літ коли їх породила Ревекка. **27**. Виросли же молодці, і був Ісав пільним чоловіком, що вмів ловити, Яків же нелукавим чоловіком, що жив у хаті. **28**. Полюбив же Ісаак Ісава, бо його лов його їжа. Ревекка ж полюбила Якова. **29**. Зварив же Яків варене. Прийшов же Ісав з долини обезсилений, **30**. і сказав Ісав Яковові: Дай мені їсти з цього червоного вареного, бо гину. Через це прозвано його імя Едом. **31**. Сказав же Яків Ісаву: Віддай мені сьогодні твоє первородство. **32**. Сказав же Ісав: Ось я іду вмерти, і навіщо мені це первородство? **33**. І сказав йому Яків: Кленися мені сьогодні. І поклявся йому; віддав же Ісав Якову первородство. **34**. Яків же дав Ісаву хліб і зупу з сочевиці, і зїв і випив, і вставши, відійшов, і зневажив Ісав первородство.

Глава 26

**1**. Був же голод на землі, інший від голоду, що був передше, в часі Авраама. Пішов же Ісаак до Авімелеха царя Филістимців до Герари. **2**. Зявився же йому Господь і сказав: Не іди до Єгипту; поселися ж в землі, яку лиш тобі скажу. **3**. І живи в тій землі, і буду з тобою і поблагословлю тебе; бо тобі і твому насінню дам усю цю землю, і поставлю мою клятву, якою я клявся Авраамові твому батькові. **4**. І розмножу твоє насіння, як зорі неба, і дам твому насінню усю цю землю, і благословенні будуть у твому насінню всі народи землі, **5**. томущо твій батько Авраам послухав мій голос, і зберіг мої заповіді і мої веління і мої оправдання і мої закони. **6**. І поселився Ісаак у Герарах. **7**. Запитали ж мужі місця про його жінку Ревекку, і сказав: Вона моя сестра; бо побоявся сказати, що: Вона моя жінка, щоб часом не убили його мужі місця задля Ревекки, бо була гарна на вид. **8**. Був же довгий час там. Авімелех же цар Герарів, схилившись через вікно, побачив, що Ісаак забавлявся з своєю жінкою Ревеккою. **9**. Покликав же Авімелех Ісаака і сказав йому: То ж вона твоя жінка; чому ти сказав що: Вона моя сестра? Сказав же йому Ісаак: Я бо сказав: Щоб не вмер я задля неї. **10**. Сказав же йому Авімелех: Як це ти нам зробив? Мало що не спав хтось з мого роду з твоєю жінкою, і навів би ти на нас гріх незнаня. **11**. Заповів же Авімелех усьому свому народові, кажучи: Кожний хто доторкнеться до цього чоловіка чи його жінки буде винен смерті. **12**. Посіяв же Ісаак в тій землі, і одержав в тому році стократний ячмінь; поблагословив же його Господь. **13**. І прославився чоловік, і поступаючи, став великим, доки не став дуже великим. **14**. Був же в нього скот овець, і скот волів, і багато робітників. Позаздрили же йому филістимляни **15**. і всі криниці, які викопали раби його батька в часі його батька, засипали їх филістимці і заповнили їх землею. **16**. Сказав же Авімелех до Ісаака: Відійди від нас, бо ти став дуже сильнішим від нас. **17**. І відійшов звідти Ісаак і осів в долині герарській, і поселився там. **18**. І знову Ісаак викопав криниці води, які викопали раби Авраама його батька і засипали їх Филістимці по смерті його батька Авраама, і назвав їх іменами за іменами, які назвав його батько. **19**. Викопали і раби Ісаака в герарській долині і знайшли там криницю живої води. **20**. І билися герарські пастухи з пастухами Ісаака, кажучи, що їхньою є вода, і назвав імя криниці Обида; бо обидили його. **21**. Вставши ж звідти, викопав другу криницю, судилися ж і за неї. І прозвав її імя Ворожнеча. **22**. Вставши ж звідти, викопав іншу криницю, і не билися за неї; і прозвав її імя: Широта, кажучи: Томущо нині нам поширив Господь і розмножив нас на землі. **23**. Встав же звідти до криниці клятви. **24**. І зявився йому Господь тієї ночі, і сказав: Я є Бог твого батька Авраама; не бійся; бо Я є з тобою і поблагословив тебе і розмножу твоє насіння задля твого батька Авраама. **25**. І збудував там жертівник і прикликав імя господне, і розбив там своє шатро. Викопали ж там раби Ісаака криницю. **26**. І Авімелех прийшов до нього з Герарів і Охозат його друг і Фіхол воєвода його сил. **27**. І сказав їм Ісаак: Чому прийшли ви до мене? Ви ж зненавиділи мене і відіслали мене від вас. **28**. І сказали: Бачачи, побачили ми, що Господь був з тобою, і сказали ми: Хай, отже, буде (клятва) між нами і між тобою, і завіщаймо з тобою завіт, **29**. щоб ти не зробив з нами злого, так як ми тебе не зогиділи, і так як зробили ми тобі добро, і відіслали тебе з миром. І тепер ти благословенний Господом. **30**. І зробив їм гостину, і поїли і попили. **31**. І вставши, вранці поклялися чоловік другові, і відіслав їх Ісаак і відійшли від нього з спасінням. **32**. Сталося ж в тім дні і, прийшовши, раби Ісаака звістили йому про криницю, яку викопали, і сказали: Не знайшли ми води. **33**. І назвав її: Клятвою. Через це назвав імя міста криниця клятви до сьогоднішнього дня. **34**. Мав же Ісав сорок літ і взяв жінку дочку юдину Веїра Хеттея і Васеммат дочку Елона Евея. **35**. І ревнували Ісаакові і Ревецці.

Глава 27

**1**. Сталося ж, коли постарівся Ісаак і притупились його очі щодо зору, і покликав свого старшого сина Ісава і сказав йому: Сине мій. І сказав: Ось я. **2**. І сказав: Ось я постарівся і не знаю дня мого кінця. **3**. Тепер, отже, візьми твою зброю, сагайдак же і лук, і піди на рівнину і вполюй мені дикого звіра, **4**. і зроби мені їжу, як я люблю, і принеси мені, щоб я їв, щоб моя душа поблагословила тебе заки я помру. **5**. Ревекка же почула як говорив Ісаак до свого сина Ісава. Пішов же Ісав у долину вполювати дикого звіра свому батькові. **6**. Сказала ж Ревекка до Якова свого меншого сина: Гляди я почула твого батька, що говорив твому братові Ісавові, кажучи: **7**. Принеси мені дикого звіра і зроби мені страву, щоб, поївши, поблагословив я тебе перед Господом заки я помру. **8**. Тепер, отже, послухай мене сину, як я тобі наказую. **9**. І, пішовши між овець, візьми мені звідти двоє молодих і гарних козлят, і зроблю їх їжею твому батькові, як любить, **10**. і внесеш твому батькові, і поїсть, щоб поблагословив тебе твій батько, заки він помре. **11**. Сказав же Яків до своєї матері Ревекки: Брат мій Ісав є волохатим мужем, я ж муж гладкий. **12**. Ануж, помацяє мене мій батько, і буду перед ним як обманець, і наведу на себе прокляття і не благословення. **13**. Сказала ж йому матір: На мені твоє прокляття, сину, лиш послухай мого голосу і, пішовши, принеси мені. **14**. Пішовши ж, взяв і приніс матері, і його матір зробила страву, як любив його батько. **15**. І Ревекка, взявши гарну одіж свого старшого сина Ісава, яка була в неї в хаті, зодягнула свого молодшого сина Якова, **16**. і шкури козлів обвинула на його руках і на нагі часті його шиї, **17**. і дала їжу і хліб, які приготовила, в руки сину свому Якову. **18**. І вніс свому батькові. Сказав же: Батьку. Він же сказав: Ось я; хто ти, дитино? **19**. І сказав Яків батькові: Я Ісав твій первородний; я зробив так як ти мені сказав; вставши, сядь і їж мою дичину, щоб мене поблагословила твоя душа. **20**. Сказав же Ісаак свому синові: Що це, що ти швидко знайшов, дитино? Він же сказав: Те, що дав Господь Бог твій передімною. **21**. Сказав же Ісаак Якову: Приближися до мене сину і тебе обмацяю, чи ти є мій син Ісав чи ні. **22**. Приблизився ж Яків до свого батька Ісаака, і він обмацяв його і сказав: Голос же голос Якова, руки ж руки Ісава. **23**. І не пізнав його, бо його руки були волохаті, як руки його брата Ісава; і поблагословив його. **24**. І сказав: Чи ти є мій син Ісав? Він же сказав: Я. **25**. І сказав: Принеси мені, і поїм з твоєї дичини, дитино, щоб тебе поблагословила моя душа. І приніс йому, і зїв; і приніс йому вино, і випив. **26**. І йому сказав його батько Ісаак: Приближись до мене і мене поцілуй дитино. **27**. І приблизившись, поцілував його, і понюхав запах його одежі, і поблагословив його і сказав: Ось запах мого сина як запах багатого поля, якого Господь поблагословив. **28**. І хай дасть тобі Бог від небесної роси і від багатства землі, і багато пшениці і вина. **29**. І хай тобі служать народи, і хай поклоняться тобі князі. І будь паном твоїм братам, і тобі хай поклоняться сини твого батька. Хто проклинає тебе, проклятий, хто ж тебе благословить, благословенний. **30**. І сталося коли скінчив Ісаак благословити свого сина Якова, і сталося, як вийшов Яків від лиця свого батька Ісаака, і прийшов з полювання його брат Ісав. **31**. І приготовив і він їжу і приніс свому батькові, і сказав батькові: Встань мій батьку і їж дичину твого сина, щоб мене поблагословила твоя душа. **32**. І сказав йому його: Хто ти? Він же сказав: Я твій первородний син Ісав. **33**. Здивувався же Ісаак дуже великим дивом і сказав: Отже хто зловив мені дичину і приніс мені? І я зїв з усього раніше ніж ти прийшов і я його поблагословив, і буде благословенним. **34**. Сталося ж, коли почув Ісав слова свого батька Ісаака, і закричав дуже великим і гірким голосом, і сказав: Поблагослови ж і мене, батьку. **35**. Сказав же йому: Твій брат, прийшовши, з обманою забрав твоє благословення. **36**. І сказав: Справедливо названо його імя Яків; бо обманув мене вже ось вдруге. І забрав моє первородство, і тепер забрав моє благословення. І сказав Ісав свому батькові: Чи не осталося мені благословення, батьку? **37**. Відповівши ж Ісаак сказав Ісаву: Якщо я зробив його паном над тобою, і всіх його братів я зробив його слугами, закріпив я його пшеницею і вином, що ж тобі зроблю, дитино? **38**. Сказав же Ісав до свого батька: Чи в тебе є одне благословення, батьку? Поблагослови ж і мене батьку. Як же розжалобився Ісаак, Ісав закричав голосом і заплакав. **39**. Відповівши ж, Ісаак його батько сказав йому: Ось від багатства землі буде твоє життя і від роси неба зверху. **40**. І житимеш твоїм мечем, і послужиш твому братові. Буде ж, що колись розібєш і скинеш його ярмо з твоєї шиї. **41**. І ворогував Ісав на Якова через благословення, яким його поблагословив його батько. Сказав же Ісав в умі: Хай прийдуть дні голосіння за моїм батьком, щоб я убив мого брата Якова. **42**. Звіщено ж було Ревецці слова її старшого сина Ісава, і піславши, покликала свого молодшого сина Якова і сказала йому: Ось твій брат Ісав грозить тобі убити тебе. **43**. Тепер, отже, дитино, послухай мого голосу, і вставши, втечи до Месопотамії до мого брата Лавана до Харрану. **44**. І жий з ним декілька днів **45**. доки не мине лють і гнів твого брата на тебе, і забуде, що ти йому зробив, і піславши, приведу тебе звідти, щоб часом не стала я бездітною від вас обох в один день. **46**. Сказала же Ревекка Ісаакові: Набридло мені життя задля дочок синів хетових, якщо візьме Яків жінку з дочок цієї землі, навіщо мені жити?

Глава 28

**1**. А Ісаак, прикликавши Якова, поблагословив його, і заповів йому кажучи: Не візьмеш жінки з дочок Ханаанських; **2**. вставши піди до Месопотамії до дому Ватуїла батька твоєї матері, і звідти візьми собі жінку з дочок Лавана брата твоєї матері. **3**. А мій Бог поблагословить тебе і побільшить тебе і розмножить тебе, і станеш громадами народів. **4**. І хай дасть тобі благословення мого батька Авраама, тобі і твому насінню по тобі, щоб унаслідити землю твого перебування, яку Бог дав Авраамові. **5**. І відіслав Ісаак Якова, і він пішов до Месопотамії до Лавана сина Ватуїла Сирійця, брата ж Ревекки, матері Якова та Ісава. **6**. Побачивши же Ісав, що Ісаак поблагословив Якова і він відійшов до Сирійської Месопотамії, щоб взяти звідти собі жінку, коли благословив його і заповів йому кажучи: Не візьмеш жінки з дочок ханаанських. **7**. І послухав Яків батька і свою матір і пішов до Месопотамії. **8**. І побачив Ісав, що дочки ханаанські поганими є перед його батьком Ісааком, **9**. і пішов Ісав до Ізмаїла, і взяв Маелет дочку Ізмаїла сина Авраама, сестру Навайот, як жінку до своїх жінок. **10**. І відійшов Яків від криниці клятви і пішов до Харрану. **11**. І знайшов місце і спав там. Зайшло бо сонце, і взяв камінь з місця і поклав під свою голову, і спав на тому місці. **12**. І мав сон, і ось драбина закріплена на землі, якої верх досягав до неба, і божі ангели підносилися і сходили по ній. **13**. Господь же закріпився на ній і сказав: Я Господь Бог твого батька Авраама і Бог Ісаака; не бійся; земля на якій ти на ній спиш, тобі дам її і твому насінню. **14**. І буде твоє насіння як пісок землі, і пошириться до моря (заходу) і до півдня і до півночі і на схід, і в тобі і в твому насінню будуть благословенні всі племена землі. **15**. Ось і я з тобою, що стережу тебе в кожній дорозі куди лиш підеш, і поверну тебе до цієї землі, бо не покину тебе доки Я не зроблю все, що Я тобі сказав. **16**. І встав Яків зі свого сну і сказав, що: Є Господь на цьому місці, я ж не знав. **17**. І злякався і сказав: Яке страшне це місце; це є хіба дім божий, і це небесні двері. **18**. І встав Яків вранці і взяв камінь, який поклав там під свою голову, і поклав його як стовп, і злив олію на його верх. **19**. І назвав Яків імя того місця: Дім Божий; і раніше імя міста було Уламлуз. **20**. І помолився Яків молитвою, кажучи: Якщо Господь Бог буде зі мною і мене стерегтиме в цій дорозі, якою я іду, і дасть мені хліб їсти і одіж зодягнутися, **21**. і поверне мене з спасінням до дому мого батька, і буде мені Господь Богом, **22**. і цей камінь, якого поклав я як стовп, буде мені божим домом, і з усього, що лиш мені даси, дам тобі з того десятину.

Глава 29

**1**. І Яків, випростувавши ноги, пішов до східної землі до Лавана сина Ватуїла Сирійця, до брата ж Ревекки, матері Якова та Ісава. **2**. І поглянув, і ось в долині криниця, були ж там три стада овець, що спочивали при ньому. Бо з тієї криниці напували стада. А великий камінь був на отворі криниці, **3**. і збиралися туди всі стада і відкочували камінь від отвору криниці і напували овець і клали камінь на отвір криниці на своє місце. **4**. Сказав же їм Яків: Браття звідки ви? Вони ж сказали: Ми з Харрану. **5**. Сказав же їм: Чи знаєте Лавана сина Нахора? Вони ж сказали: Знаємо. **6**. Сказав же їм: Чи здоровий? Вони ж сказали: Здоровий. І ось Рахиль його дочка ішла з вівцями. **7**. І сказав Яків: Ще є багато дня, ще не час зібрати худобу; напоївши овець, відійшовши, пасіть. **8**. Вони ж сказали: Не можемо, доки не зберуться всі пастухи, і відкотять камінь від отвору криниці, і напоїмо овець. **9**. Ще як він їм говорив і Рахиль дочка Лавана ішла з вівцями свого батька. Бо вона пасла вівці свого батька. **10**. Сталося ж, як побачив Яків Рахиль, дочку Лавана брата своєї матері, і вівці Лавана брата своєї матері, і приступивши, Яків відкотив камінь від отвору криниці, і напоїв овець Лавана брата своєї матері. **11**. І поцілував Яків Рахиль, і крикнувши своїм голосом, заплакав. **12**. І сповістив Рахилі, що є братом її батька, і що є сином Ревекки, і побігши, вона сповістила свому батькові за цими словами. **13**. Сталося ж, як почув Лаван імя Якова сина його сестри, побіг йому на зустріч, і взявши його, поцілував і ввів його до своєї хати. І він розповів Лаванові всі ці слова. **14**. І сказав йому Лаван: Ти є з моїх костей і з мого тіла. І був з ним місяць днів. **15**. Сказав же Лаван Якову: Не працюватимеш мені даром, томущо ти є моїм братом. Сповісти мені, яка твоя зарплата. **16**. Лаван же мав дві дочки, імя більшій Лія, та імя молодшої Рахиль. **17**. Очі ж Лії хворі, Рахиль же гарна на вид і прекрасна на зір. **18**. Полюбив же Яків Рахиль, і сказав: Працюватиму тобі сім літ за Рахиль твою молодшу дочку. **19**. Сказав же йому Лаван: Краще мені тобі її дати ніж мені її дати іншому мужеві. Живи зі мною. **20**. І працював Яків за Рахиль сім літ, і були перед ним наче мало днів, томущо він її любив. **21**. Сказав же Яків до Лавана: Віддай мою жінку, бо сповнилися мої дні, щоб я до неї увійшов. **22**. Зібрав же Лаван всіх мужів місця і зробив весілля. **23**. І був вечір, і Лаван, взявши свою дочку Лію, ввів її до Якова, і Яків ввійшов до неї. **24**. Дав же Лаван рабиню Зелфу своїй дочці Лії їй за рабиню. **25**. Сталося ж вранці, і ось (це) була Лія. Сказав же Яків Лаванові: Чому ти це мені зробив? Чи не працював я тобі за Рахиль? І чому ти мене обманув? **26**. Сказав же Лаван: Не так є у нашому місці, щоб віддати молодшу раніше від старшої. **27**. Отже, закінчи цей тиждень, і дам тобі і цю за працю, яку робитимеш у мене ще інших сім літ. **28**. Зробив же Яків так, і закінчив той тиждень. І дав йому Лаван Рахиль свою дочку йому за жінку. **29**. Дав же Лаван Рахилі своїй дочці Валлу свою рабиню їй за рабиню. **30**. І ввійшов до Рахилі. Полюбив же Рахиль більше ніж Лію. І працював йому других сім літ. **31**. Побачивши ж Господь, що зненавиджена Лія, відкрив її лоно. Рахиль же була неплідною. **32**. І зачала Лія і породила Якову сина; назвала ж імя його Рувим, кажучи: Бо побачив Господь моє впокорення; тепер мене полюбить мій муж. **33**. І знову зачала Лія і породила Якову другого сина, і сказала: Бо Господь почув, що я зненавиджена, і додав мені і цього; назвала ж імя його Симеон. **34**. І знову зачала і породила сина, і сказала: В нинішний час при мені буде мій муж, бо я породила йому трьох синів, задля цього назвала його імя Леві. **35**. І знову зачавши, породила сина, і сказала: Тепер ось ще похвалю Господа, задля цього назвала його імя Юда. І перестала родити.

Глава 30

**1**. Побачивши ж Рахиль, що не породила Якову, і заревнувала Рахиль своїй сестрі і сказала Якову: Дай мені дитину, якщо ж ні, я помру. **2**. Розгнівався ж Яків на Рахиль і сказав: Чи я є замість Бога, який позбавив тебе плоду лона? **3**. Сказала же Якову: Ось моя рабиня Валла; ввійди до неї, і вродить на моїх колінах, і народжу і я дитину з неї. **4**. І дала йому свою рабиню Валлу йому за жінку. І ввійшов до неї Яків. **5**. І зачала Валла рабиня Рахилі і породила Якову сина. **6**. І сказала Рахиль: Судив мені Бог і вислухав мій голос і дав мені сина. Задля цього назвала його імя Дан. **7**. І зачала знову Валла рабиня Рахилі і породила другого сина Якову. **8**. І сказала Рахиль: Підняв мене Бог, і я змагалася з моєю сестрою і побідила, і назвала його імя Нефталі. **9**. Побачила ж Лія, що перестала родити, і взяла свою рабиню Зелфу і дала її Якову за жінку. **10**. Ввійшов же Яків до неї, і зачала Зелфа рабиня Лії і породила Якову сина. **11**. І сказала Лія: В щасті, і назвала його імя Ґад. **12**. І зачала Зелфа рабиня Лії і знову породила Якову другого сина. **13**. І сказала Лія: Блаженна я, бо блаженною зватимуть мене жінки. І назвала його імя Асир. **14**. Пішов же Рувим в днях жнив пшениці і знайшов в полі мандраґорові яблока, і приніс їх до своєї матері Лії. Сказала же Рахиль Лії: Дай мені мандраґорів твого сина. **15**. Сказала же Лія: Не досить тобі, що ти забрала мого мужа? Чи і забереш мандраґори мого сина? Сказала же Рахиль: Не так, цієї ночі хай спить з тобою за мандраґори твого сина. **16**. Прийшов же Яків ввечір з поля, і вийшла Лія йому на зустріч і сказала: Сьогодні зайди до мене, бо я найняла тебе за мандраґори мого сина. І спав з нею тієї ночі. **17**. І вислухав Бог Лію, і зачавши породила Якову пятого сина. **18**. І сказала Лія: Бог дав мені винагороду за те, що я дала мою рабиню свому чоловікові. І назвала його імя Іссахар, що значить Винагорода. **19**. І знову зачала Лія і породила Якову шостого сина. **20**. І сказала Лія: Обдарував мене Бог гарним даром. В цьому часі мене вибере мій муж, бо я породила йому шістьох синів. І назвала його імя Завулон. **21**. І після цього породила дочку і назвала її імя Діна. **22**. Згадав же Бог Рахиль, і Бог її вислухав і відкрив її лоно, **23**. і зачавши, породила Якову сина. Сказала же Рахиль: Бог мій відняв обиду, **24**. і назвала його імя Йосиф, кажучи: Хай додасть мені Бог другого сина. **25**. Сталося ж, як породила Рахиль Йосифа, сказав Яків Лаванові: Відішли мене, щоб відійшов я до мого місця і до моєї землі. **26**. Віддай моїх жінок і дітей, задля яких я тобі працював, щоб я відійшов. Бо ти знаєш роботу, яку робив я для тебе. **27**. Сказав же йому Лаван: Якщо знайшов я ласку перед тобою, бо побачив. Поблагословив бо мене Бог твоїм приходом. **28**. Визнач твою зарплату від мене, і дам. **29**. Сказав же йому Яків: Ти знаєш, як я тобі працював, і скільки було твоєї худоби зі мною. **30**. Бо малим було те, що було твоїм переді мною, і виросло в множество, і поблагословив тебе Господь через мій прихід. Тепер, отже, коли і я зроблю собі дім? **31**. І сказав йому Лаван: Що тобі дам? Сказав же йому Яків: Не даси мені нічого. Якщо зробиш мені це слово, знову пастиму і стерегтиму твої вівці. **32**. Сьогодні обійди твої вівці, і відлучи звідти кожну чорну вівцю між вівцями, і кожну крапчасту і переполасу між козами. Буде мені зарплатою. **33**. І свідчитиме мені моя справедливість в завтрішний день, бо моя винагорода є перед тобою. Все, що лиш не є переполасе і крапчасте в козах і чорне в вівцях буде мною украдене. **34**. Сказав же йому Лаван: Хай буде за твоїм словом. **35**. І розлучив в тому дні крапчастих і переполасих кіз і всі переполясі кози і крапчасте і все, що було в них біле, і все, що було чорне в вівцях, і дав у руки своїх синів. **36**. І розділив трьома днями ходи між ними і між Яковом. Яків же пас осталі вівці Лавана. **37**. Взяв же Яків собі зелену палицю з тополі і з оріха і з явора і Яків облупив на них білі паси, облуплюючи зелене; показувалося ж на палицях біле, що облупив, пасастим. **38**. І поклав палиці, які облупив, в коритах жолобiв води, щоб, як лиш ідуть вівці пити перед палицями, коли ідуть вони пити, вівці парувалися при палицях. **39**. І родили вівці крапчасті і полосисті і крапчасті переполясі. **40**. Розділив же Яків овець, і поставив перед вівцями крапчастого барана і всякого переполясого у вівцях. І розділив собі стада по собі, і не змішав їх з вівцями Лавана. **41**. Сталося ж, в часі в якому вівці парувалися, зачинаючи в лоні, поклав Яків палиці перед вівцями в коритах, щоб вони парувалися при палицях. **42**. А коли лиш породили вівці, не клав. Були ж непозначені Лавана, а позначені Якова. **43**. І чоловік розбагатів дуже дуже, і було в нього багато худоби, і волів, і рабів, і рабинь, і верблюдів, і ослів.

Глава 31

**1**. Почув же Яків слова синів Лавана, що говорили: Яків забрав все, що (було) нашого батька, і з того, що (було) нашого батька, зробив усю цю славу. **2**. І побачив Яків лице Лавана, і ось не було до нього як вчера і третого дня. **3**. Сказав же Господь до Якова: Повернися до землі твого батька і до твого роду, і буду з тобою. **4**. Виславши ж Яків, покликав Лію і Рахиль на рівнину де (були) отари, **5**. і сказав їм: Бачу я лице вашого батька, що не є до мене як учора і третого дня. Бог же мого батька був зі мною. **6**. І ви ж знаєте, що всією моєю силою я послужив вашому батькові. **7**. А ваш батько обманув мене, перемінив і мою зарплату десяти овець, і не дав йому Бог мені вчинити зло. **8**. Коли так сказав: Пасасте буде твоя зарплата, і родяться всі вівці пасасті; коли ж сказав: Біле буде твоєю зарплатою, і родяться всі вівці білі. **9**. І Бог відібрав всю скотину вашого батька і дав їх мені. **10**. І сталося, коли вівці парувалися, і я побачив їх в сні моїми очима, і ось козли і барани крапчасті і пасасті і крапчасто переполасі скакали на овець і кіз. **11**. І сказав мені Божий ангел у сні: Якове; я ж сказав: Що є? **12**. І сказав: Поглянь твоїми очима, і подивись на козлів і баранів крапчастих і пасастих і крапчасто переполасих, що скачуть на овець і кіз. Бо я побачив те, що тобі робить Лаван. **13**. Я є Бог, що зявився тобі в божому місці, де ти мені там помазав стовп і помолився там мені молитвою. Нині, отже, встань і вийди з цієї землі, і йди до землі твого народження, і буду з тобою. **14**. І відповівши, Рахиль і Лія сказали йому: Немає нам більше часті чи насліддя в хаті нашого батька. **15**. Чи не як чужинки вважалися ми ним? Бо продав нас і зїв як страву наші гроші. **16**. Усе багатство і славу, яку забрав Бог у нашого батька, буде нам і нашим дітям. Тепер, отже, що сказав тобі Бог, чини. **17**. Вставши ж, Яків взяв своїх жінок і своїх дітей на верблюдів, **18**. і забрав ввесь свій маєток і ввесь свій посуд, що придбав у Месопотамії, і все своє, щоб відійти до свого батька Ісаака до Ханаанської землі. **19**. Лаван же пішов стригти своїх овець. Вкрала же Рахиль ідоли свого батька. **20**. Скрив же Яків Лаванові сирійцеві, щоб не сповістити йому, що відходить, **21**. і він відійшов і все, що його, і перейшов ріку, і пішов до гори Галаад. **22**. Сповіщено же Лавану сирійцеві третого дня, що втік Яків, **23**. і взявши всіх своїх братів з собою, гнався слідом за його дорогою сім днів, і наздігнав його в горі Галаад. **24**. Прийшов же Бог вночі у сні до Лавана сирійця і сказав йому: Вважай на себе, щоб часом не сказав ти Якову злого. **25**. І наздігнав Лаван Якова. Яків же поставив своє шатро на горі. Лаван же розставив своїх братів в горі Галаад. **26**. Сказав же Лаван Якову: Що ти зробив? Чому ти скрито втік, і обікрав мене, і забрав моїх дочок, як полонених мечем? **27**. І якщо б ти мені звістив, відіслав би я тебе з радістю і з музиками, тимпанами і гітарами. **28**. Чи не вдостоївся я поцілувати моїх дітей і дочок. Тепер же безглуздо вчинив ти. **29**. І тепер моя рука має силу зло тобі вчинити. Але Бог твого батька вчера сказав мені кажучи: Стережися, щоб часом не сказав ти Якову злого. **30**. Тепер отже іди. Бо думкою ти задумав відійти до дому свого батька. Чому викрав ти моїх богів? **31**. Відповівши ж, Яків сказав Лаванові: Бо я сказав: Щоб часом не відібрав ти твоїх дочок від мене і все, що в мене. **32**. Пізнавай, що твого є у мене, і візьми. І не впізнав у нього нічого. І сказав Яків: В кого лиш знайдеш твоїх божків, не житиме перед нашими братами. Не знав же Яків, що його жінка Рахиль їх викрала. **33**. Увійшовши ж Лаван до хати Лії, пошукав і не знайшов. І вийшовши з хати Лії, шукав і в домі Якова і в домі двох рабинь, і не знайшов. Ввійшов же і до хати Рахилі. **34**. Рахиль же взяла ідоли і поклала їх до верблюджого сідла і сіла на них. **35**. І сказала свому батькові: Не бери за зле пане, не можу встати перед тобою, бо у мене є за звичаєм жінок. Пошукав же Лаван по всій хаті і не знайшов ідолів. **36**. Розгнівався же Яків і сварив на Лавана. Відповівши ж, Яків сказав Лаванові: Яка моя несправедливість і який мій гріх, що ти за мною гнався, **37**. і що перешукав ти ввесь мій посуд? Що знайшов ти з усього посуду мого дому? Поклади тут перед твоїми братами і моїми братами, і хай розсудять між обома нами. **38**. Це мені двадцять літ, що я є з тобою. Твої вівці і твої кози не були без ягнят. Баранів твоїх овець я не зїв; **39**. вбитого звірем я тобі не приніс, я відшкодував сам вкрадене вдень і вкрадене вночі. **40**. В день я був палений спекою і морозом вночі, і сон відійшов від моїх очей. **41**. Цих мені двадцять літ, які я був у твоїм домі, я працював для тебе чотирнадцять літ за двох твоїх дочок, і шість літ за твоїх овець, і змінив ти мою зарплату десятьох ягниць. **42**. Якщо б не Бог мого батька Авраама був у мене і страх Ісаака, нині ж порожним відіслав би ти мене. Моє приниження і труд моїх рук побачив Бог, і оскаржив тебе вчора. **43**. Відповівши ж Лаван сказав Якову: Дочки, мої дочки, і сини мої сини, і скотина моя скотина, і все, що ти бачиш, є моїм і моїх дочок. Що сьогодні зроблю їм, чи їхнім дітям, яких породили? **44**. Тепер, отже, ходи завіщаймо завіт, я і ти, і буде свідком між мною і тобою. Сказав же йому: Ось немає з нами нікого, хай бачить Бог, свідок між мною і тобою. **45**. Взявши ж камінь Яків поставив його як стовп. **46**. Сказав же Яків своїм братам: Зберіть каміння. І зібрали каміння і зробили могилу, і поїли і попили там на могилі. І сказав йому Лаван: Ця могила сьогодні свідчить між мною і тобою. **47**. І назвав її Лаван Могила свідчення, Яків же її назвав: Могила свідок. **48**. Сказав же Лаван Якову: Ось ця могила і стовп, який я поклав між мною і тобою, свідчить ця могила, і свідчить цей стовп. Задля цього названо її імя: Могила свідчить, **49**. і Бачення, бо сказав: Хай бачить Бог між мною і тобою, бо розійшлися один від одного. **50**. Якщо упокориш моїх дочок, якщо візьмеш жінок над моїми дочками, гляди, немає нікого з нами. **51**.  **52**. Бо якщо і я не перейду до тебе, ані ти не перейдеш до мене поза цю могилу і цей стовп на зло, **53**. Бог Авраама і Бог Нахора судить між нами. **54**. І поклявся Яків за страхом свого батька Ісаака. І приніс Яків жертву на горі, і закликав своїх братів, і їли і пили і спали на горі. **55**. Вставши ж, Лаван вранці поцілував своїх синів і своїх дочок, і поблагословив їх, і повернувшись, Лаван пішов до свого місця.

Глава 32

**1**. І Яків пішов своєю дорогою. І поглянувши, побачив ополчений божий полк, і його зустріли божі ангели. **2**. Сказав же Яків, коли їх побачив: Це божий полк, і назвав імя того місця Полки. **3**. Післав же Яків послів перед собою до свого брата Ісава, до землі Сиір, до околиці Едом, **4**. і заповів їм, кажучи: Так скажете моєму панові Ісаву: Так говорить раб твій Яків: У Лавана жив я і забарився до тепер, **5**. і були в мене воли, і осли, і вівці, і раби, і рабині, і післав я сповістити моєму панові Ісаву, щоб твій раб знайшов ласку перед тобою. **6**. І повернулися посли до Якова, кажучи: Пішли ми до твого брата Ісава, і йде на зустріч тобі, і з ним чотириста мужів. **7**. Дуже ж злякався Яків і був розгублений і поділив нарід, що з ним, і волів, і овець на два полки, **8**. і сказав Яків: Якщо прийде Ісав до одного полка і вирубає його, і другий полк спасеться. **9**. Сказав же Яків: Бог мого батька Авраама і Бог мого батька Ісаака, Господи, що сказав мені: Відійди до землі твого народження, і добро тобі зроблю, **10**. вистачає мені усієї справедливости і усієї правди, яку вчинив Ти твому рабові. Бо з моєю палицею перейшов я цей Йордан, тепер же став я двома полками. **11**. Визволи мене з руки мого брата Ісава, бо я його боюся, щоб часом, прийшовши, не побив мене і матір з дітьми. **12**. Ти ж сказав: Добре вчиню тобі добро і поставлю твоє насіння як морський пісок, що не буде почислене через велике число. **13**. І спав там тієї ночі. І взяв дари, які приніс, і післав свому братові Ісаву: **14**. двісті кіз, двадцять козлів, двісті овець, двадцять баранів, **15**. тридцять дійних верблюдів і їх дітей, сорок волів, десять биків, двадцять ослів і десять ослят. **16**. І дав в руки своїм рабам кожне стадо осібно. Сказав же своїм рабам: Ідіть переді мною, і робіть відстань між стадом і стадом. **17**. І заповів першому кажучи: Якщо тебе зустріне мій брат Ісав і запитає тебе, кажучи: Чий є ти і куди ідеш, і чиє це, що іде перед тобою? **18**. Скажеш: Твого Раба Якова; дари післав моєму панові Ісаву, і ось він за нами. **19**. І заповів першому, і другому, і третому, і всім, що випереджали з цими стадами, кажучи: За цим словом скажете Ісаву коли він вас зустріне. **20**. І скажете: Ось твій раб Яків іде за нами. Сказав же: Умилостивлю його лице дарами, що йдуть перед ним, і після цього побачу його лице, бо може прийме моє лице. **21**. І дари випереджували його лице, він же тієї ночі спав в полку. **22**. Вставши ж, тієї ночі взяв обох жінок і обох рабинь і своїх одинадцять дітей, і перейшов брід Явок. **23**. І взяв їх і перейшов струмок, і перевів все своє. **24**. Залишився ж Яків сам, і боровся з ним чоловік до ранку. **25**. Побачив же, що не може подужати його, і доторкнувся широкої частини його стегна і затерпла широка часть стегна Якова, коли він боровся з ним. **26**. І сказав йому: Відпусти мене, бо зійшла рання зоря. Він же сказав: Не відпущу тебе, якщо не поблагословиш мене. **27**. Сказав же йому: Яке твоє імя? Він же сказав: Яків. **28**. Сказав же йому: Не назветься більше твоє імя Яків, але Ізраїль буде твоє імя, бо ти поборов Бога, і сильний з людьми. **29**. Запитав же Яків і сказав: Скажи мені твоє імя. І сказав: Навіщо це питаєш моє імя? І поблагословив його там. **30**. І назвав Яків імя того місця: Образ Божий; бо я побачив Бога лицем в лице, і моя душа спаслася. **31**. Зійшло ж йому сонце, коли відійшов Образ Божий. Він же кульгав своїм стегном. **32**. Задля цього ізраїльські сини до цього дня не їдять нерва, що затерп, що є в широкій часті стегна, бо доторкнувся нерва широкої часті стегна Якова, він і затерп.

Глава 33

**1**. Поглянувши ж, Яків побачив, і ось приходить його брат Ісав і з ним чотириста мужів. І Яків розділив дітей між Лією і Рахилею і обома рабинями, **2**. і зробив двох рабинь і їхніх синів першими, і Лію і її дітей позаду, і Рахиль і Йосифа останніми. **3**. Він же ішов перед ними, і поклонився сім разів до землі доки не приблизився до свого брата. **4**. І прибіг Ісав йому на зустріч, і обнявши, поцілував його і припав йому на шию, і оба заплакали. **5**. І поглянувши, побачив жінок і дітей, і сказав: Ким ці тобі? Він же сказав: Діти, якими Бог помилував твого раба. **6**. І приступили рабині і їх діти і поклонилися, приступила і Лія і її діти, і поклонилися, і після цього приближилася Рахиль і Йосиф, і поклонилися. **7**.  **8**. І сказав: Чим це тобі є всі ці полки, які я зустрів? Він же сказав: Щоб раб твій знайшов ласку перед тобою, Господи. **9**. Сказав же Ісав: Брате, маю я багато; тобі хай буде твоє. **10**. Сказав же Яків: Якщо я знайшов ласку перед тобою, прийми дари з моїх рук. Задля цього я побачив твоє лице, наче хто бачить боже лице, і покажи мені любов. **11**. Візьми моє благословення, яке я тобі приніс, бо мене помилував Бог і є в мене все. І змусив його, і взяв. **12**. І сказав: Вставши підемо по простій. **13**. Сказав же йому: Пан мій знає, що діти малі і вівці і корови у мене родять; отже, якщо пожену їх один день, вимре вся худоба. **14**. Хай іде вперед мій пан перед рабом, я ж скріплюся в дорозі за можливістю подорожування переді мною і за ногами дітей, доки не прийду до мого пана до Сиір. **15**. Сказав же Ісав: Оставлю з тобою з тих з народу, що зі мною. Він же сказав: Навіщо це? Досить, що я знайшов ласку перед тобою, пане. **16**. Повернувся же Ісав того дня своєю дорогою до Сиіра. **17**. І Яків відходить до шатер. І зробив собі там хату і розставив приміщення свому скотові. Тому назвав імя того місця Шатра. **18**. І прийшов Яків до Салиму міста Сікімів, яке є в ханаанській землі, коли прийшов з Сирійської Месопотамії, і став перед лицем міста. **19**. І купив часть поля в Еммора батька Сихема стома ягницями, де поставив своє шатро, і поставив там жертівник і прикликав Бога Ізраїля.

Глава 34

**1**. Вийшла же Діна дочка Лії, яку породила Якову, познайомитися з місцевими дочками. **2**. І побачив її Сихем син Еммора Хоррей володар землі, і взявши її, спав з нею, і упокорив її. **3**. І пристав до душі Діни дочки Якова, і полюбив дівицю, і говорив її за задумами дівиці. **4**. Сказав же Сихем до Еммора свого батька кажучи: Візьми мені цю дівчину за жінку. **5**. Яків же почув, що син Еммора збещестив його дочку Діну, сини ж його були з його скотом на рівнині, промовчав же Яків, доки вони не прийшли. **6**. Пішов же Еммор батько Сихема до Якова, щоб говорити до нього. **7**. Сини ж Якова прийшли з рівнини. Як же почули, мужі засмутилися, і дуже болісним їм було, бо безумство зробив в Ізраїлі з дочкою Якова, і так не буде. **8**. І сказав їм Еммор, кажучи: Мій син Сихем вибрав душі вашу дочку. Дайте її йому за жінку. **9**. Посватайтеся з нами; ваші дочки дайте нам і наших дочок беріть вашим синам. **10**. І жийте в нас, і ось земля широка перед вами. Поселіться і придбайте на ній і обробляйте її. **11**. Сихем же сказав її батькові і її братам: Хай знайду я ласку перед вами, і що лиш скажете, дамо. **12**. Розможіть віно дуже і дам, як лиш скажете мені, і дайте мені цю дівчину за жінку. **13**. Відповіли ж сини Якова з обманою Сихемові і його батькові Емморові, і заговорили до них, томущо обезчестив їх сестру Діну, **14**. і сказали їм Симеон і Леві брати Діни сини Лії: Не зможемо вчинити цього слова, дати нашу сестру чоловікові, який має кінцеву скіру. Бо це для нас гидота. **15**. Тоді уподібнимося до вас і поселимося у вас, якщо станете і ви як ми, коли обріжете кожного з вас, що є чоловічого роду, **16**. і дамо наших дочок вам і візьмемо ваших дочок собі за жінок, і замешкаємо серед вас, і будемо як один нарід. **17**. Коли ж не вислухаєте нас, щоб обрізатися, взявши наших дочок, відійдемо. **18**. І сподобалися слова перед Еммором і перед Сихемом сином Еммора. **19**. І не забарився молодець зробити це слово, бо любив дочку Якова. Він же був найславніший з усіх, що в домі його батька. **20**. Пішов же Еммор і його син Сихем до брами їхнього міста, і сказали до мужів їхнього міста, кажучи: **21**. Ці чоловіки мирні з нами. Поселяться на землі і закуплять її, земля ж широка ось перед ними. Візьмемо їхніх дочок собі за жінок і наших дочок дамо їм. **22**. Лиш тоді уподібняться нам чоловіки, щоб жити з нами, щоб стати одним народом, коли ми обріжимо кожного, що з чоловічого роду, так як і вони обрізані. **23**. І їх скотина і їх маєтки і чотириногі чи не наші будуть? Тільки тоді уподібнимося їм, і поселяться з нами. **24**. І вислухали Еммора і його сина Сихема всі, що виходили брамою їхнього міста, і обрізали тіло своєї передньої скіри, кожний, що з чоловічого роду. **25**. Сталося ж, третого дня коли були в болі, взяли два сини Якова Симеон і Леві, брати Діни, кожний свій меч, і безпечно ввійшли до міста і забили кожного, що з чоловічого роду **26**. Еммора же і його сина Сихема забили вістрям меча, і взяли Діну з хати Сихема, і вийшли. **27**. Сини ж Якова напали на побитих і розграбили місто, в якому збещестили їхню сестру Діну, **28**. і взяли їхні вівці і їхні воли і їхні осли, і все, що було в місті, і все, що було в рівнині. **29**. І всі їхні тіла і ввесь їхній посуд і їхніх жінок взяли в полон, і ограбили все, що було в місті і все, що було в хатах. **30**. Сказав же Яків Симеонові і Левієві: Ви мене зробили зненавидженим, так що я є поганим для всіх, що живуть на землі, і в хананеїв і ферезеїв. Я ж є найменший числом, і зібравшись проти мене, вибють мене, і стертий буду я і мій дім. **31**. Вони ж сказали: Але хіба за розпусницю вважатимуть нашу сестру?

Глава 35

**1**. Сказав же Бог до Якова: Вставши, піди до місця Ветиль і жий там, і зроби там жертівник Богові, що зявився тобі коли втікав ти від лиця твого брата Ісава. **2**. Сказав же Яків свому домові і всім, що з ним: Викиньте чужих богів, що з вами з поміж вас, і очистіться і змініть вашу одіж, **3**. і вставши, підім до Ветилі і зробім там жертівник Богові, що вислухав мене в день смутку, який був зі мною і спас мене в дорозі якою я ходив. **4**. І дали Якову чужих богів, які були в їхніх руках, і кульчики, що в їхніх ухах, і заховав їх Яків під терпетиновим деревом, що в Сікімах, і знищив їх до сьогоднішнього дня. **5**. І піднявся Ізраїл з Сікім і божий страх був на містах, що довкруги їх, і не гналися за Ізраїльськими синами. **6**. Прийшов же Яків і ввесь нарід, який був з ним, до Лузи, яка є в ханаанській землі, яка є самим Ветилом. **7**. І збудував там жертівник, і назвав імя місця Ветиль. Там бо йому зявився Бог, коли він втікав від лиця свого брата Ісава. **8**. Померла же Деввора годувальниця Ревекки нижче Ветилі під дубом, і назвав його імя: Дуб Плачу. **9**. Зявився же Бог Якову ще в Лузі, коли прийшов з Месопотамії сирійської і поблагословив його Бог. **10**. І сказав йому Бог: Якове, твоє імя не зватиметься більше Яків, але Ізраїл буде твоє імя. **11**. Сказав же йому Бог: Я Бог твій; рости і множися; народи і громади народів будуть з тебе, і царі вийдуть з стегон твоїх. **12**. І землю, яку я дав Авраамові і Ісаакові, тобі дав я її. Тобі буде і дам цю землю твому насінню після тебе. **13**. Відійшов же Бог від нього з місця, де говорив з ним. **14**. І поставив Яків стовп в місці, в якому говорив з ним, камінний стовп, і приніс на ньому жертву, і злив на нього олію. **15**. І назвав Яків імя місця, в якому Бог говорив з ним там, Ветиль. **16**. Піднявшись же Яків з Ветилі, розклав своє шатро недалеко від стовпа Ґадер. Було ж, коли приблизився до Хаврати, щоб іти до землі Ефрати, породила Рахиль і тяжко було її в родах. **17**. Сталося ж, коли тяжко вона родила, сказала їй повитуха: Кріпися бо і цей тобі син. **18**. Сталося ж, коли покидала її душа, бо вмирала, назвала його імя: Син мого болю. Батько ж назвав його: Веніамін. **19**. Померла ж Рахиль і поховано її в дорозі Ефрати (це є Вифлеем). **20**. І поставив Яків стовп на її гробі. Це є стовп гроба Рахилі до сьогоднішнього дня. **21**. Сталося ж, коли поселився Ізраїль в тій землі, пішов Рувим і спав з Валлою наложницею свого батька. І почув Ізраїль, і поганим було перед ним. **22**. Були ж сини Якова дванадцять. **23**. Сини Лії: Рувим, первородний Якова, Симеон, Леві, Юда, Іссахар, Завулон. **24**. Сини ж Рахилі: Йосиф і Веніамин. **25**. Сини ж Валли рабині Рахилі: Дан і Нефталі. **26**. Сини ж Зелфи рабині Лії: Ґад і Асир. Це сини Якова, які народилися йому в сирійській Месопотамії. **27**. Пішов же Яків до Ісаака свого батька до Мамврії, до міста на рівни ні (це є Хеврон) в ханаанській землі, де жив Авраам і Ісаак. **28**. Були ж дні Ісаака, які пожив, сто вісімдесять літ **29**. і скінчившись, помер і додався до свого роду старцем і повний днів, і поховали його Ісав і Яків його сини.

Глава 36

**1**. Це ж роди Ісава (він є Едом): **2**. Ісав же взяв собі жінок з дочок хананейських Аду дочку Елона хеттея і Олівему дочку Ани сина Севеґона евейця **3**. і Васеммат дочку Ізмаїла сестру Навеота. **4**. Породила ж Ада Ісаву Еліфаза і Васеммат породила Раґуіла, **5**. і Олівема породила Єуса і Єґлома і Корея. Це сини Ісава, що народилися йому в ханаанській землі. **6**. Взяв же Ісав своїх жінок, і синів, і дочок, і всі тіла свого дому, і ввесь маєток, і ввесь скот, і все, що придбав, і все, що зробив в ханаанській землі, і пішов з ханаанської землі від лиця свого брата Якова. **7**. Бо їхній маєток був завеликий, щоб жили разом, і не могла земля, де вони перебували, помістити їх, через численність їхнього маєтку. **8**. Поселився же Ісав в горі Сиір (він є Ісав Едом). **9**. Це ж роди Ісава батька Едома в горі Сиір, **10**. і це імена синів Ісава. Еліфаз син Ади жінки Ісава, і Раґуїл син Васеммати жінки Ісава. **11**. Були ж сини Еліфаза: Теман, Омар, Софар, Готом і Кенез. **12**. Тамна ж була наложниця Еліфаза сина Ісава, і породила Еліфазові Амалика. Це сини Ади жінки Ісава. **13**. Це ж сини Раґуїла: Нахот, Заре Соме і Мозе; це були сини Васеммат жінки Ісава. **14**. Це ж були сини Олівеми дочки Ани сина Севеґона, жінки Ісава: породила же Ісаву Єуса і Єґлома і Корея. **15**. Це старшини сини Ісава, сини Еліфаза первородного Ісава: старшина Теман, старшина Омар, старшина Софар, старшина Кенез, **16**. старшина Коре, старшина Ґотом, старшина Амалик. Це старшини Еліфаза в ідумейській землі. Це сини Ади. **17**. І це сини Раґуїла сина Ісава: старшина Нахот, старшина Заре, старшина Соме, старшина Мозе. Це старшини Раґуїла в землі Едом. Це сини Васеммати жінки Ісава. **18**. Це ж сини Олівеми жінки Ісава: старшина Єус, старшина Єґлом, старшина Коре. Це старшини Олівеми. **19**. Це сини Ісава, і це їхні старшини. Це сини Едома. **20**. Це ж сини Сиіра Хоррея, що жив на землі: Лотан, Совал, Севеґон, Ана **21**. і Дисон і Асар і Рісон; це старшини Хоррея сина Сиіра в едомській землі. **22**. Були ж сини Лотана: Хоррі і Еман; сестра ж Лотана Тамна. **23**. Це ж сини Совала: Ґолон і Манахат і Ґевил, Соф і Онам. **24**. І це сини Севеґона: Ає і Онан. Це є Онас, що знайшов Яміна в пустині, бо пас воли свого батька Севеґона. **25**. Це ж сини Ани: Дисон і Олівема дочка Ани. **26**. Це ж сини Дисона: Амада і Асван і Єтран і Харран. **27**. Це ж сини Асара: Валаан і Зукам і Йоикам і Укан. **28**. же Це сини Рісона: Ос і Арам. **29**. Це старшини Хоррі: старшина Лотан, старшина Совал, старшина Севеґон, старшина Ана, **30**. старшина Дисон, старшина Асар, старшина Рісон. Це старшини Хоррі в їх володіннях в землі Едом. **31**. І це царі, що царювали в Едомі раніше ніж царював цар в Ізраїлі. **32**. І царював в Едомі Валак син Веора, й імя його міста Деннава. **33**. Помер же Вала і зацарював замість нього Йовав син Зари з Восорри. **34**. Помер же Йовав, і зацарював замість нього Асом з землі Теманів. **35**. Помер же Асом, і зацарював замість нього Адад син Варада, що вибив Мадіама в долині Моав, й імя його міста Ґеттем. **36**. Помер же Адад, і зацарював замість нього Самала з Масекки. **37**. Помер же Самала, і зацарював замість нього Саул з Роовот, що при ріці. **38**. Помер же Саул, і зацарював замість нього Валаеннон син Аховора. **39**. Помер же Валаеннон син Аховора, і зацарював замість нього Адад син Варада, й імя його міста Фоґор, імя же його жінки Метевеїл дочка Матрета сина Мезоова. **40**. Це імена старшин Ісава в їх племенах за їх місцями, в їхніх околицях і в їхніх народах. Старшина Тамна, старшина Ґола, старшина Єтер, **41**. старшина Олівемас, старшина Ілас, старшина Фінон, **42**. старшина Кенез, старшина Теман, старшина Мазар, **43**. старшина Меґедіїл, старшина Зофоїн. Це старшини Едома в володіннях в землі своєї посілості. Це Ісав батько Едома.

Глава 37

**1**. Поселився же Яків в землі, де жив його батько, в ханаанській землі. **2**. Це ж роди Якова. Йосиф мав пятнадцять літ, коли пас вівці з своїми братами, будучи молодим, з синами Валли і з синами Зелфи жінок свого батька. Приніс же Йосиф погану хулу до свого Ізраїля батька. **3**. Яків же полюбив Йосифа більше від всіх своїх синів, бо син народився йому в старості. Зробив же йому плаща різнобарвного. **4**. Брати ж його, бачачи, що батько любить його білше від всіх своїх синів, зненавиділи його, і не могли говорити до нього нічого мирного. **5**. Як же Йосиф побачив сон, сповістив своїм братам, **6**. і сказав їм: Послухайте цей сон, який приснився мені. **7**. Здавалося мені, що ми серед рівнини вязали снопи, і мій сніп встав і випростувався, ваші ж снопи, стоячи довкола, поклонилися моєму снопу. **8**. Сказали ж йому брати: Чи царюючи, царюватимеш над нами, чи пануючи, пануватимеш над нами? І додали ще більше ненавидіти його через його сон і через його слова. **9**. Побачив же другий сон і розповів його свому батькові і своїм братам, і сказав: Ось приснився мені інший сон, наче мені поклонялися сонце і місяць і одинадцять звізд. **10**. І заборонив йому його батько і сказав йому: Що це за сон, який приснився тобі? Чи і приходячи, прийдемо я і твоя матір і твої брати поклонитися тобі до землі? **11**. Позавиділи же йому брати його, батько ж його збереіг слово. **12**. Пішли ж його брати пасти вівці свого батька до Сихему. **13**. І сказав Ізраїль до Йосифа: Чи не пасуть твої брати в Сихемі? Іди, посилаю тебе до них. Сказав же йому: Ось я. **14**. Сказав же йому Ізраїль: Пішовши, поглянь чи твої брати і вівці здорові, і сповісти мені. І післав його з хевронської долини, і пішов до Сихему. **15**. І знайшов його чоловік, як він блукав в долині. Запитав же його чоловік, кажучи: Що шукаєш? **16**. Він же сказав: Шукаю моїх братів, скажи мені, де пасуть. **17**. Сказав же йому чоловік: Відійшли звідси, бо я чув, як вони говорили: Підім до Дотаїму. І пішов Йосиф за своїми братами і знайшов їх в Дотаїмі. **18**. Побачили ж його здалека, раніше ніж він наблизився до них, і задумали зло, щоб його убити. **19**. Сказав же кожний до свого брата: Ось той сновида іде, **20**. тепер, отже, ходіть, убємо його, і вкинемо його в одну з ям, і скажемо: Грізний звір зїв його; і побачимо, що буде з його снів. **21**. Почувши ж, Рувим вирвав його з їх рук, і сказав: Не убємо його до душі. **22**. Сказав же їм Рувим: Не проливайте крови; вкиньте його в цю яму, що в пустині, руки ж не піднесіть на нього; щоб його вирвати з їхніх рук і його віддати його батькові. **23**. Сталося ж, коли прийшов Йосиф до своїх братів, скинули з Йосифа різнобарвний плащ, що на ньому, **24**. і взявши, вкинули його до ями. Яма ж порожна, не мала води. **25**. Сіли ж їсти хліб і, поглянувши очима, побачили, і ось мандрівники - Ісмаїліти ішли з Ґалааду, і їхні верблюди кишіли тиміямами і смолою і миром. Ішли ж, щоб піти до Єгипту. **26**. Сказав же Юда до своїх братів: Яка користь коли забємо нашого брата і сховаємо його кров? **27**. Ходіть, віддаймо його цим Ісмаїлітам, а наші руки хай не будуть на ньому, бо він є нашим братом і нашим тілом. Послухали ж його брати. **28**. І проходили люди Мадіяніти купці, і витягнули і вивели Йосифа з ями, і віддали Йосифа Ісмаїлітам за двадцять золотих, і повели Йосифа до Єгипту. **29**. Повернувся ж Рувим до ями, і не побачив Йосифа в ямі, і роздер свою одіж. **30**. І повернувся до своїх братів і сказав: Хлопця немає, я ж куди тепер піду? **31**. Взявши ж плащ Йосифа, зарізали козла і замазали кровю плащ. **32**. І післали різнобарвний плащ і принесли свому батькові, і сказали: Це ми знайшли, пізнай чи це плащ твого сина чи ні. **33**. І пізнав його і сказав: Це плащ мого сина, злющий звір його пожер, звір вкрав Йосифа. **34**. Роздер же Яків свою одіж, і поклав мішок на свої бедра, і оплакував свого сина багато днів. **35**. Зібралися ж всі його сини і дочки, і прийшли потішити його, і не бажав потішитися кажучи, що: Піду до мого сина до аду, плачучи. І його оплакував його батько. **36**. Мадіяни ж віддали Йосифа до Єгипту Петефрієві евнухові Фараона, голові сторожі.

Глава 38

**1**. Сталося ж, в тім часі пішов Юда від своїх братів і пішов аж до чоловіка якогось Одолламіта, якому імя Ірас. **2**. І побачив там Юда дочку чоловіка хананейця, якій імя Сава, і взяв її і ввійшов до неї. **3**. І зачавши, породила сина, і назвала його імя Ір. **4**. І зачавши, знову породила сина, і назвала його імя Авнан. **5**. І додавши, ще породила сина, і назвала його імя Силом. Вона ж була у Хасві, коли їх породила. **6**. І взяв Юда жінку Іру свому первородному, якій імя Тамар. **7**. Був же Ір, первородний Юди, злий перед Господом, і Бог його забив. **8**. Сказав же Юда Авнанові: Ввійди до жінки твого брата і оженися з нею, і воскреси насіння твому братові. **9**. Авнан, зрозумівши ж, що не йому буде насіння, сталося коли входив до жінки свого брата, виливав на землю, щоб не дати насіння свому братові. **10**. Поганим же виказався перед Богом, бо це зробив, і Він забив і цього. **11**. Сказав же Юда своїй невістці Тамарі: Сиди вдовою в домі твого батька, доки великим не стане мій син Силом. Сказав бо: Щоб часом не помер і цей, так як його брати. Відійшовши ж Тамара сіла в домі свого батька. **12**. Сповнилися ж дні, і померла Сава жінка Юди. І потішившись, Юда пішов до стрижіїв своїх овець, він та його пастух Ірас Одолламіт, до Тамни. **13**. І сповіщено його невістці Тамарі, кажучи: Ось твій тесть іде до Тамни стригти свої вівці. **14**. І скинувши з себе одіж вдівства, накинула намітку і прикрасилася, і сіла при брамі Енану, що є в дорозі до Тамни. Бо знала, що великим став Силом, він же не дав її йому в жінку. **15**. І Юда, побачивши її, подумав, що вона є розпусницею. Бо покрила своє лице, і не впізнав її. **16**. Повернув же до неї з дороги і сказав її: Дозволь мені ввійти до тебе, бо не пізнав, що це його невістка. Вона ж сказала: Що мені даси, якщо ввійдеш до мене? **17**. Він же сказав: Я тобі пішлю козля з овець. Вона ж сказала: Якщо даси залог доки ти не пришлеш. **18**. Він же сказав: Який залог тобі дам? Вона ж сказала: Твій перстень і ланцюжок і палицю, що в твоїй руці. І дав їй і ввійшов до неї, і зачала в лоні від нього. **19**. І вставши, відійшов, і вона скинула зі себе намітку і зодяглася в одіж свого вдівства. **20**. Післав же Юда козля рукою свого пастуха Одолламіта, щоб забрати залог від жінки, і не знайшов її. **21**. Запитав же мужів, що на місці: Де є розпусниця, що була в Енані при дорозі? І сказали: Не було тут розпусниці. **22**. І повернувся до Юди і сказав: Не знайшов я, і чоловіки на місці кажуть, що там немає розпусниці. **23**. Сказав же Юда: Хай має те, але щоб часом не висміяно нас. Я ж післав це козеня, ти ж не знайшов. **24**. Сталося ж, після трьох місяців звіщено Юді, кажучи: Розпустилася твоя невістка Тамара, і ось має в лоні від розпусти. Сказав же Юда: Виведіть її, і хай буде спалена. **25**. Вона ж, коли провадили, післала до свого тестя кажучи: Від чоловіка чиїм є це, я маю в лоні. І сказала: Пізнавай чий перстень і ланцюжок і ця палиця. **26**. Пізнав же Юда і сказав: Тамара справедливіша від мене, задля того, що я її не дав моєму синові Силому. І не додав ще пізнати її. **27**. Сталося ж, коли вона родила, і в неї були близнята в її лоні. **28**. Сталося ж, коли родила вона, один витягнув руку, взявши ж, повитуха завязала на його руку червону нитку, кажучи: Цей вийде першим. **29**. Коли ж він відтягнув руку, і зараз вийшов його брат. Вона ж сказала: Як то перервано тобою перегородку? І назвала його імя Фарес. **30**. І після цього вийшов його брат, у якого була на його руці червона нитка. І назвала його імя Зара.

Глава 39

**1**. Йосифа ж привели до Єгипту, і вкупив його з руки Ісмаїлітів, які привели його туди, Петефрій євнух Фараона, голова сторожі, муж єгиптянин. **2**. І був Господь з Йосифом, і був чоловіком здібним і був при панові в домі єгиптянина. **3**. Знав же його пан, що Господь з ним, і що він лиш чинить, Господь добре веде. **4**. І знайшов Йосиф ласку перед своїм паном, догоджував же йому, і він поставив його над своїм домом і все, що його було, дав в руки Йосифа. **5**. Сталося ж, після того як поставив його над своїм домом і над усім, що його було, і поблагословив Господь дім Єгиптянина задля Йосифа, і господне благословення було на всім його маєтку в домі і в полі. **6**. І передав все, що його було, в руки Йосифа і не знав нічого про своє, хіба про хліб, який сам їв. І був Йосиф гарний на вид і дуже красний лицем. **7**. І сталося, після цих слів і закинула жінка його пана свої очі на Йосифа, і сказала: Поспи зі мною. **8**. Він же не забажав, сказав же жінці свого пана: Якщо мій пан не знає через мене нічого в своїм домі і все, що його є, дав в мої руки, **9**. і не осталось в цій хаті поза мною нічого, ані не затримано від мене нічого лиш ти, томущо ти його жінка, і як вчиню це погане слово і згрішу перед Богом? **10**. Коли ж говорила день за днем Йосифові, і не слухав її, щоб лежати з нею, щоб бути з нею. **11**. Сталося ж, в якийсь такий день ввійшов Йосиф до дому робити своє діло, і всередині не було нікого з тих, що в хаті, **12**. і схопила його за одіж, кажучи: Переспись зі мною. І оставивши одіж в її руках, втік і вийшов геть. **13**. І сталося як побачила, що залишив свою одіж в її руках і втік і вийшов геть, **14**. і закликала тих, що були в домі і сказала їм, кажучи: Глядіть, ввів нам раба Єврея, щоб насміявся з нас. Ввійшов до мене, кажучи: Переспись зі мною, і я закричала великим голосом. **15**. Коли ж він почув, що я підняла мій голос і закричала, залишивши свою одіж у мене, втік і вийшов геть. **16**. І залишає одіж при собі, доки не прийшов пан до свого дому. **17**. І заговорила до нього за цими словами, кажучи: Ввійшов до мене раб єврей, якого ти ввів до нас, щоб поглузувати з мене сказав і мені: Пересплю з тобою. **18**. Як же почув, що я підняла мій голос і закричала, залишив свою одіж у мене і втік і вийшов геть. **19**. Сталося ж, як почув його пан слова своєї жінки, які сказала до нього, кажучи: Так вчинив мені твій раб, і розлостився злістю. **20**. І взявши Йосифа, пан вкинув його до вязниці, до місця де держаться там в вязниці вязні царя. **21**. І був Господь з Йосифом і злив на нього милосердя, і дав йому ласку перед головним сторожем, **22**. і головний сторож дав вязницю і всіх вязнів, які в вязниці, і все, що там творять, в руки Йосифу. **23**. Головний сторож вязниці сам не був обізнаний в нічому. Бо все було в руці Йосифа, томущо Господь був з ним і все, що він чинив, Господь добре провадив його руками.

Глава 40

**1**. Сталося ж, після цих слів згрішив говний підчаший єгипетского царя і головний пекар перед своїм паном царем єгипетським. **2**. І розгнівався Фараон на обох своїх евнухів, на головного підчашого і на головного пекара, **3**. і вкинув їх до вязниці, до голови вязниці, до вязниці, до місця куди вкинено Йосифа. **4**. І старшина вязниці передав їх Йосифові, і він служив їм. Були ж дні у вязниці. **5**. І оба побачили сон, кожний сон, в одній ночі своє сонне видіння, головний підчаший і головний пекар, які були в царя Єгипту, які були в вязниці. **6**. Ввійшов же Йосиф до них вранці, і побачив їх, і були стурбовані. **7**. І запитав евнухів Фараона, які були в вязниці з ним з його паном, кажучи: Чому сьогодні ваші лиця занепалі? **8**. Вони ж йому сказали: Ми побачили сон і немає того, хто б його пояснив. Сказав же їм Йосиф: Чи не від Бога їх пояснювання? Отже розкажіть мені. **9**. І головний підчаший розповів Йосифові свій сон і сказав: У моєму сні переді мною був виноград. **10**. На виноградині ж три галузки, і розрісшись, вони видали китиці, дозрілі грона винограду. **11**. І чаша Фараона (була) в моїй руці. І взяв я виноград і видусив його до чаші, і дав я чашу в руки Фараонові. **12**. І сказав йому Йосиф: Це його значення: Три галузки це три дні. **13**. Ще три дні і згадає Фараон твій сан і знову поставить тебе на головного підчашого і даси чашу Фараонові в його руки за твоїм первісним саном, як ти був підчашим. **14**. Але згадай мене з собою коли тобі добре стане, і вчиниш мені милосердя і згадаєш Фараонові про мене і виведеш мене з цієї вязниці. **15**. Бо крадіжжю викрадено мене з землі євреїв і тут я не зробив нічого, але вкинено мене до цієї ями. **16**. І головний пекар побачив, що прямо відповів, і сказав Йосифові: І я побачив сон, і мені здавалося, що три коші хлібовиробів ніс я на моїй голові. **17**. В коші ж, що наверху, з усякого роду, які цар Фараон їсть, діло пекарське, і небесні птахи їли їх з коша, що на моїй голові. **18**. Відповівши ж, Йосиф сказав йому: Це його пояснення: Три коші це три дні. **19**. Ще три дні (і) Фараон відрубає твою голову в тебе, і повісить тебе на дереві, і небесна пташня їстиме твоє тіло з тебе. **20**. Сталося ж, третого дня був день народження Фараона, і він робив гостину усім своїм рабам. І він згадав сан головного підчашого і сан головного пекаря серед своїх рабів. **21**. І знову поставив головного підчашого на свій сан, і дав в руку Фараона чашу, **22**. а головного пекаря повісив, так як розяснив їм Йосиф. **23**. Не згадав же головний підчаший Йосифа, але забув про нього.

Глава 41

**1**. Сталося же після двох років побачив Фараон сон. Здавалося йому, що він стояв при ріці, **2**. і ось наче з ріки вийшли сім корів гарних на вид і вибрані тілом, і паслися на березі. **3**. Інші ж сім корів вийшли після цих з ріки погані на вид і худі тілом, і паслися при коровах при березі ріки. **4**. І сім поганих і худих тілом корів зїли сімох корів гарних на вид і вибраних. Встав же Фараон. **5**. І вдруге бачив сон, і ось сім колосків виходили з одного стебла вибрані і гарні; **6**. ось і сім колосків тонких і спалені вітром виростали після них; **7**. і сім тонких і палених вітром колоски пожерли сім вибраних і повних колосків. Встав же Фараон і був сон. **8**. Сталося ж вранці, і був стурбований своєю душею, і піславши, покликав усіх пояснювачів Єгипту і всіх його мудреців, і Фараон розповів їм сон, і не було нікого, хто б його пояснив Фараонові. **9**. І сказав головний підчаший до Фараона, кажучи: Пригадую собі сьогодні мій гріх. **10**. Фараон розгнівався на своїх рабів, і вкинув нас до вязниці в домі голови сторожі, мене ж і головного пекара, **11**. і бачили ми сон в одній ночі, я і він, ми побачили кожний власний сон. **12**. Був же там з нами молодець єврей, раб голови сторожі, і ми розповіли йому, і він нам вияснив. **13**. Сталося ж так як нам вияснив, так і сталося, і мене поставлено назад на мій сан, його ж повішено. **14**. Піславши ж, Фараон покликав Йосифа, і вивели його з вязниці, і підстригли його, і змінили його одіж, і він пішов до Фараона. **15**. Сказав же Фараон Йосифові: Я побачив сон і немає нікого хто б його пояснив. Я ж чув про тебе, що кажуть, що ти, послухавши сни, пояснюєш їх. **16**. Відповівши ж, Йосиф сказав Фараонові: Без Бога не сповіститься Фараонові спасіння. **17**. Мовив же Фараон Йосифові, кажучи: В моїм сні мені здавалося, що я стояв при березі ріки, **18**. і наче з ріки вийшло сім корів гарних на вид і вибраних тілом, і паслися на березі. **19**. І ось інших сім корів вийшли за ними з ріки погані і недобрі видом і худі тілом, таких, яких гірших не бачив я в усій єгипетскій землі. **20**. І зїли сім поганих і худих корів сімох перших гарних і вибраних корів, **21**. і ввійшли в їх черева, і не були помітними, бо ввійшли в їхні черева, і їх поганий вид (був) таким як і спочатку. А збудившись, я заснув. **22**. І я знову побачив в моїм сні, і наче сім колосків вийшли з одного стебла повні і гарні. **23**. Інші же сім колосків тонкі і палені вітром виростали після них. **24**. І пожерли сім тонких і палених вітром колоски сімох гарних і повних колосків. Отже, я розповів пояснювачам і не було нікого, хто пояснив би мені. **25**. І сказав Йосиф Фараонові: Фараоне, сон є один. Те, що Бог чинить, показав Він Фараонові. **26**. Сім гарних корів є сім років, і сім гарних колосків є сім років. Сон Фараона є один. **27**. І сім худих корів, що виходили після них, є сім літ, і сім тонких і палених вітром колосків будуть сім років голоду. **28**. Це ж слово, яке я сказав Фараонові: Те, що Бог чинить, показав Він Фараонові. **29**. Ось іде сім років великого достатку в усій єгипетскій землі, **30**. прийде ж після цього сім років голоду і в усій єгипетскій землі забудуться достаток і голод землю знищить, **31**. і не видно буде достатку на землі через голод, що буде після цього, бо буде дуже сильним. **32**. Що ж до подвоєння сна, Фараоне, двічі, бо правдивим буде слово у Бога і Бог поспішить його виконати. **33**. Отже тепер підгледи мудрого і розумного чоловіка, і настанови його над єгипетскою землею. **34**. І хай зробить Фараон і настановить на землі місцевих старшин, і хай зберуть пяту часть усього урожаю єгипетської землі за сімох років достатку, **35**. і хай зберуть всю їжу цих сімох гарних років, що приходять, і хай зібрана буде пшениця в руки Фараона, їжа хай стережена буде в містах. **36**. І буде їжа збережена землі на сім літ голоду, які будуть в єгипетській землі, і не згине земля в голоді. **37**. Вгодили ж слова перед Фараоном і перед всіма його рабами, **38**. і сказав Фараон всім своїм рабам: Де знайдемо таку людину, яка має в собі Божого духа? **39**. Сказав же Фараон Йосифові: Томущо тобі Бог показав це все, немає людини мудрішої і розумнішої від тебе. **40**. Ти будеш над моїм домом, і твоїх уст хай слухається ввесь мій нарід. Тільки престолом я перевищатиму тебе. **41**. Сказав же Фараон Йосифові: Ось сьогодні настановляю тебе над усією єгипетскою землею. **42**. І Фараон, знявши перстень з своєї руки, дав його Йосифові на руку, і зодягнув його в червону одіж, і поклав золотий ланцюжок на його шию. **43**. І посадив його на свою другу колісницю, і проповідник проголосив перед ним, і поставив його над усією єгипетською землею. **44**. Сказав же Фараон Йосифові: Я Фараон; без тебе ніхто не піднесе своєї руки в усій єгипетській землі. **45**. І назвав Фараон імя Йосифа Псонтомфаних. І дав йому Асеннету дочку Пентефрія, жерця міста Сонця, йому за жінку. **46**. Йосиф же мав тридцять літ коли став перед Фараоном царем Єгипту. Відійшов же Йосиф від лиця Фараона, і пройшов усю єгипетську землю. **47**. І дала земля жнива в сімох роках достатку; **48**. і він зібрав усю їжу сімох літ, в яких був достаток в єгипетській землі, і поклав їжу в містах, їжу рівнин довколо міста поклав в ньому. **49**. І Йосиф зібрав пшеницю, як морський пісок, дуже багато, доки не можна було почислити, бо не було числа. **50**. В Йосифа ж було два сини, раніше ніж прийшло сім років голоду, яких йому породила Асеннет дочка Петефрія, жерця міста Сонця. **51**. Назвав же Йосиф імя первородного Манассій, бо: Бог дав мені забути всі мої болі і все мого батька. **52**. Імя ж другому назвав Ефраїм, бо: Побільшив мене Бог в землі мого упокорення. **53**. Минуло ж сім літ достатку, які були в єгипетській землі, **54**. і почали надходити сім літ голоду, так як сказав Йосиф. І був голод в усій землі, а в усій єгипетській землі були хліби. **55**. І зголодніла вся єгипетска земля. Закричав же нарід до Фараона за хлібами. Сказав же Фараон усім єгиптянам: Ідіть до Йосифа, і що лиш скаже вам, зробіть. **56**. І голод був на лиці всієї землі. Відкрив же Йосиф усі шпихлірі і продавав всім єгиптянам, **57**. і всі країни прийшли до Єгипту купувати у Йосифа, бо голод заволодів по всій землі.

Глава 42

**1**. Побачивши ж Яків, що купно є в Єгипті, сказав своїм синам: Чому ви недбалі? **2**. Ось я почув, що є пшениця в Єгипті. Підіть туди і купіть нам трохи їжі, щоб ми жили і не померли. **3**. І десять братів Йосифа пішли купити пшениці з Єгипту. **4**. Веніамина ж, брата Йосифа, не післав з його братами. Бо сказав: Щоб часом не сталося йому зло. **5**. Прийшли ж сини ізраїля купити з тими, що приходили. Бо був голод в Ханаанській землі. **6**. Йосиф же був володарем землі, він продавав всьому народові землі. Прийшовши ж, брати Йосифа поклонилися йому лицем до землі. **7**. Побачивши ж Йосиф своїх братів впізнав, і відсторонювався від них і говорив їм жорстоке. І сказав їм: Звідки ви прийшли? Вони ж сказали: З ханаанської землі, щоб купити їжу. **8**. Пізнав же Йосиф своїх братів, вони ж його не пізнали. **9**. І пригадав Йосиф сон, якого він побачив, і сказав їм: Ви розвідчики, ви прийшли розвідати дороги краю. **10**. Вони ж сказали: Ні пане; ми, твої раби, прийшли купити їжу. **11**. Всі ми є сини одного чоловіка; ми мирні, твої раби не розвідники. **12**. Сказав же їм: Ні, але ви прийшли, щоб побачити дороги землі. **13**. Вони ж сказали: Ми, твої раби, є дванадцять братів в ханаанській землі, і ось молодший сьогодні з нашим батьком, другого ж немає. **14**. Сказав же їм Йосиф: Це те, що я вам сказав, кажучи, що: Ви розвідники; **15**. цим обявилися ви, так здоровя Фараона, не вийдете звідси, якщо ваш молодший брат не прийде сюди. **16**. Пішліть одного з вас, і візьміть вашого брата, ви ж чекайте доки явними не стануть ваші слова, чи кажете правду чи ні. Якщо ж ні, то здоровя Фараона, то ви розвідники. **17**. І вкинув їх до вязниці на три дні. **18**. Сказав же їм третого дня: Це вчините і житимете, бо я боюся Бога. **19**. Якщо ви є мирними, один ваш брат хай буде задержаний в вязниці, ви ж ідіть і занесіть вашу куплену пшеницю, **20**. і вашого молодшого брата приведіть до мене, і ваші слова викажуться вірними. Якщо ж ні, умрете. Зробили же так. **21**. І сказав кожний до свого брата: Так бо ми є в грісі задля нашого брата, бо не зважали ми на біль його душі, коли благав нас, і ми його не вислухали. Задля цього найшов на нас цей смуток. **22**. Відповівши ж, Рувим сказав їм: Чи не сказав я вам, кажучи: Не робіть зла дитині. І ви не послухали мене. І ось домагаються його крови. **23**. Вони ж не знали, що Йосиф слухає, бо між ними був перекладач. **24**. А відвернувшись від них, Йосиф заплакав. І знову повернувся до них і заговорив до них. І взяв від них Симеона і звязав його перед ними. **25**. Наказав же Йосиф наповнити їх посуд пшеницею, і віддати кожному гроші до його мішка, і дати їм поживу на дорогу. І сталося з ними так. **26**. І поклавши пшеницю на своїх ослів відійшли звідти. **27**. Розвязавши ж один свій мішок, щоб дати поживи ослам, де спинилися, побачив вузол своїх грошей, і був при отворі мішка. **28**. І сказав своїм братам: Повернено мені гроші, і ось вони в моїм мішку. І жахнулося їх серце, і злякалися, кажучи один до одного: Що це нам Бог зробив? **29**. Прийшли ж до свого батька Якова, до Ханаанської землі, і звістили йому все, що трапилося їм, кажучи: **30**. Заговорив до нас жорстоко чоловік, пан землі, і вкинув нас до вязниці, як розвідчиків землі. **31**. Ми ж йому сказали: Ми мирні, ми не розвідчики; **32**. нас є дванадцять братів, сини нашого батька. Одного немає, а найменший сьогодні з нашим батьком в ханаанській землі. **33**. Сказав же нам чоловік, пан землі: З цього пізнаю, що ви мирні. Одного брата оставте тут зі мною, а, взявши куплену пшеницю, підіть до вашого дому, **34**. і приведіть вашого молодшого брата до мене, і пізнаю, що ви не розвідники, але, що ви мирні, і віддам вам вашого брата і купуватимете в землі. **35**. Сталося ж, коли вони спорожнили свої мішки і вузол з грішми кожного був в його мішку. І побачили вузли з своми грішми, вони і їх батько, і перелякалися. **36**. Сказав же їм Яків їх батько: Мене зробили ви бездітним. Йосифа немає, Симеона немає, і візьмете Веніямина. На мене це все впало. **37**. Рувим же сказав свому батькові, кажучи: Убий моїх двох синів, якщо не приведу його до тебе. Дай його мені в руки і я його приведу до тебе. **38**. Він же сказав: Мій син не піде з вами, бо його брат помер і він сам один остався. І йому трапиться зло в дорозі, якою лиш підете, і зведете мою старість зі смутком до аду.

Глава 43

**1**. Голод же оволодів землею. **2**. Сталося ж коли скінчили їсти пшеницю, яку принесли з Єгипту, і їм сказав їх батько: Пішовши, знову купіть нам трохи їсти. **3**. Сказав же йому Юда, кажучи: Свідчачи, засвідчив нам чоловік, кажучи: Не зявіться моєму обличчю, якщо ваш молодший брат не буде з вами. **4**. Якщо ж, отже, відсилаєш нашого брата з нами підемо і купимо тобі їжу. **5**. Якщо же не посилаєш нашого брата з нами, не підемо. Бо чоловік сказав нам, кажучи: Не побачите мого лиця, якщо ваш молодший брат не буде з вами. **6**. Сказав же Ізраїль: Чому ви мені вчинили зло, сказавши чоловікові, що у вас є брат? **7**. Вони ж сказали: Питаючи, випитав нас чоловік і про наш рід, кажучи: Чи ще живе ваш батько? Чи є у вас брат? І сповістили ми йому згідно з цим запитом. Хіба ми знали, що нам скаже: Приведіть вашого брата? **8**. Сказав же Юда до свого батька Ізраїля: Пішли хлопця зі мною, і вставши підемо, щоб ми жили і не померли, і ми, і ти, і наш маєток. **9**. Я ж ручуся за нього, домагайся його з моєї руки, якщо не приведу його до тебе і не поставлю його перед тобою, буду грішним перед тобою всі дні. **10**. Бо якщо б ми не забарилися, вже повернулися б двічі. **11**. Сказав же їм Ізраїль їх батько: Якщо так є, вчиніть це. Візьміть з плодів землі до вашого посуду, і принесіть чоловікові дари, смоли, і меду, ладану, і стакти, і терпентини, і оріхів. **12**. І візьміть подвійні гроші до ваших рук; гроші повернені в ваших мішках поверніть з вами, чи часом це не помилка. **13**. І візьміть вашого брата і, вставши, підіть до чоловіка. **14**. А Бог мій хай дасть вам ласку перед чоловіком, і хай відпустить одного вашого брата і Веніамина. Я ж бо наче став бездітним, став бездітним. **15**. Мужі ж взявши ті дари, і взяли подвійні гроші в свої руки і Веніамина, і вставши, прийшли до Єгипту і стали перед Йосифом. **16**. Побачив же їх Йосиф і свого брата Веніамина, і сказав тому, що над його домом: Введи людей до хати, і заколи скот і приготови, бо зі мною їстимуть люди хліби в полудне. **17**. Зробив же чоловік так як сказав Йосиф, і ввів людей до хати Йосифа. **18**. Побачивши ж люди, що їх введено до хати Йосифа, сказали: Через гроші повернені раніше в наших мішках введено нас, щоб оскаржити нас і нас схопити, щоб взяти нас за рабів і наших ослів. **19**. Приступивши ж до чоловіка, що над домом Йосифа, сказали йому в дверях хати, **20**. кажучи: Благаємо пане, прийшли ми передше купити їжу. **21**. Сталося ж, коли ми прийшли, щоб відпочити і ми відкрили наші мішки, і ось гроші кожного в його мішку. Наші гроші за вагою ми тепер повернули в наших руках **22**. і ми принесли з собою інші гроші, щоб купити їжу. Не знаємо, хто вклав гроші до наших мішків. **23**. Сказав же їм: Мир вам, не бійтеся, ваш Бог і Бог ваших батьків дав вам скарби у ваших мішках, а ваші добрі гроші я маю. І вивів до них Симеона. **24**. І приніс воду, щоб помити їх ноги, і дав паші їх ослам. **25**. Приготовили же дарунки поки не прийде Йосиф в полудне. Бо почули, що там має обідати. **26**. Ввійшов же Йосиф до хати, і принесли йому до хати дари, які мали в своїх руках, і поклонилися йому лицем до землі. **27**. Запитав же їх: Як маєтеся? І сказав їм: Чи ваш старий батько, про якого ви говорили, здоровий? Чи ще живе? **28**. Вони ж сказали: Здоровий твій раб, наш батько, ще живе. І сказав: Благословенний той чоловік перед Богом. І схилившись, поклонилися йому. **29**. Поглянувши ж очима, побачив свого одноматірного брата Веніамина, і сказав: Чи це ваш молодший брат, про якого ви говорили, щоб до мене привести? І сказав: Хай Бог тебе помилує, дитино. **30**. Зворушився же Йосиф бо зворушулося його лоно через його брата, і бажав плакати. Ввійшовши ж до кімнати там заплакав. **31**. І помивши лице, вийшовши, здержався і сказав: Покладіть хліби. **32**. І поклали йому самому і їм самим і єгиптянам, що обідали з ним, самим. Бо єгиптяни не можуть їсти разом хліби з євреями, бо це огида єгиптянам. **33**. Сіли ж перед ним, первородний за своїм старшинством і молодший за своєю молодістю. Здивувалися ж люди кожний до брата свого. **34**. Понесли ж часті від нього до них. А часть Веніамина була дуже великою, понад часті всіх, впятеро (більші) ніж їхні. Попили же і повпивалися з ним.

Глава 44

**1**. І заповів Йосиф тому, що над його домом, кажучи: Наповніть мішки людей поживою, скільки лиш можуть підняти, і вкладіть гроші кожного при отворі мішка, **2**. і мою срібну чашу вкладіть в мішок молодшого і ціну за його пшеницю. Сталося ж за словами Йосифа, так як сказав. **3**. І ранок засвітав, чоловіки були відпущені, вони і їхні осли. **4**. Як же вийшли вони з міста, і не відійшли далеко, сказав Йосиф тому, що над його домом: Вставши, жени за чоловіками і дожени їх і скажеш їм: Чому то ви віддали зло за добро? Чому вкрали ви мою сріблу чашу? **5**. Чи вона не та, з якої мій пан пє? Він же ворожбою ворожить в ній. Зло ви вчинили, те що ви зробили. **6**. Знайшовши ж їх, сказав їм за цими словами. **7**. Вони ж сказали йому: Навіщо говорить пан такими словами? Хай не буде, щоб твої раби вчинили за цим словом. **8**. Якщо ж гроші, які ми знайшли в наших мішках, ми тобі повернули з Ханаанської землі, як же украдемо срібло чи золото з дому твого пана? **9**. У кого лиш з твоїх рабів знайдеться чаша, хай загине, і ми же будемо рабами нашого пана. **10**. Він же сказав: І тепер як кажете, так хай буде. У кого лиш знайдеться чаша, він буде моїм рабом, ви же будете чисті. **11**. І поспішилися і стягнули на землю кожний свій мішок, і відкрили кожний свій мішок. **12**. Шукав же, почавши від старшого, доки не прийшов до наймолодшого, і знайшов чашу в мішку Веніамина. **13**. І вони розірвали свою одіж, і поклали кожний свій мішок на свого осла, і повернулися до міста. **14**. Ввійшов же Юда і його брати до Йосифа, ще як він був там, і впали перед ним на землю. **15**. Сказав же їм Йосиф: Що це за діло, яке ви вчинили? Чи ви не знаєте, що ворожбитсвом ворожить чоловік такий як я? **16**. Сказав же Юда: Що відповімо панові, або що скажемо, або чим оправдаємося? Бо Бог знайшов неправедність твоїх рабів. Ось ми раби нашого пана, і ми, і той, у кого знайшлася чаша. **17**. Сказав же Йосиф: Хай не буде мені, щоб зробив я це слово; чоловік, у якого знайшлася чаша, він буде моїм рабом, же ви ідіть до вашого батька з спасінням. **18**. Приступивши ж до нього Юда, сказав: Благаю пане, хай заговорить твій раб слово перед тобою, і не прогнівайся на твого раба, бо ти є по Фараонові. **19**. Пане ти запитав твоїх рабів кажучи: Чи маєте батька, або брата? **20**. І ми сказали панові: Є у нас старий батько, і дитина старості, наймолодший у нього, і його брат помер, він же одним остався у своєї матері, батько ж полюбив його. **21**. Ти ж сказав твоїм рабам: Приведіть його до мене, і я подбаю за нього. **22**. І сказали ми панові: Не зможе дитина залишити батька, коли ж залишить батька, він помре. **23**. Ти ж сказав твоїм рабам: Якщо ваш молодший брат не прийде з вами, не додасьте ще побачити моє лице. **24**. Сталося ж, коли ми прийшли до твого раба а нашого батька, сповістили ми йому слова пана. **25**. Сказав же нам наш батько: Ідіть знову, купіть нам трохи поживи. **26**. Ми ж сказали: Не зможемо піти, але підемо хіба лиш як наш молодший брат іде з нами. Бо не зможемо побачити лице чоловіка, якщо молодший брат не є з нами. **27**. Сказав же до нас твій раб, наш батько: Ви знаєте, що двох мені породила жінка, **28**. і один пішов від мене, і ви сказали що: Звір зїв його, і я його більше не побачив і до тепер, **29**. отже, якщо візьмете і цього з перед мого лиця і притрапиться йому зло в дорозі, і зведете мою старість зі смутком до аду. **30**. Тепер, отже, якщо іду до твого раба, а нашого батька, і немає з нами дитини, а його душа привязана до його душі, **31**. і буде, коли він побачить, що з нами немає дитини, помре, і твої раби зведуть старість твого раба, а нашого батька, з болем до аду. **32**. Бо твій раб одержав дитину від батька, кажучи: Якщо не приведу його до тебе і поставлю його перед тобою, грішним буду перед батьком всі дні. **33**. Отже, тепер хай остане твій раб замість хлопця рабом панові. А дитина хай піде з братами. **34**. Бо як піду до батька, як з нами немає дитини? Хіба щоб побачив я зло, яке зустріне мого батька.

Глава 45

**1**. І Йосиф не міг здержатися перед всіма що стояли перед ним, але сказав: Відішліть всіх від мене. І ніхто більше не був при Йосифові, коли обявлявся своїм братам. **2**. І підняв голос з плачем. Почули ж усі єгиптяни і чути було в домі Фараона. **3**. Сказав же Йосиф своїм братам: Я є Йосиф, чи ще мій батько живий? І брати не могли йому відповісти, бо перелякалися. **4**. Сказав же Йосиф своїм братам: Приближіться до мене. І приближилися. І сказав: Я ваш брат Йосиф, якого ви продали в Єгипет. **5**. Тепер, отже, не сумуйте, ані хай вам не видається поганим, що ви мене сюди продали, бо на життя мене післав Бог перед вами. **6**. Це бо другий рік голод на землі, і ще інших пять літ, в яких не буде оранки ані сівби. **7**. Бо мене післав Бог перед вами, залишити вам останок на землі, і вигодувати вас великий останок. **8**. Тепер, отже, не ви післали мене сюди, але Бог, і зробив мене наче батьком Фараонові і паном всього його дому і володарем всієї єгипетскої землі. **9**. Поспішившись, отже, підіть до мого батька і скажіть йому: Так говорить твій син Йосиф: Бог зробив мене паном всієї єгипетської землі. Отже, прийди до мене і не барися. **10**. І поселишся в землі Ґесем в Аравії і будеш близько мене, ти і твої сини і сини твоїх синів, твої вівці і твої воли і те, що твоє, **11**. і нагодую тебе там. Бо ще пять літ голоду, щоб ти не згинув, ти і твої сини і ввесь твій маєток. **12**. Ось ваші очі бачать і очі Веніамина мого брата, що мої уста говорять до вас. **13**. Сповістіть, отже, моєму батькові всю мою славу, що в Єгипті, і те що бачите, і поспішившись, приведіть мого батька сюди. **14**. І припавши на шию свого брата Веніамина, заплакав на ньому, і Веніамин заплакав на його шиї. **15**. І поцілувавши усіх своїх братів, заплакав на них, і після цього його брати заговорили до нього. **16**. І пронеслася чутка до дому Фараона, кажучи: Прийшли брати Йосифа. Зрадів же Фараон і його слуги. **17**. Сказав же Фараон до Йосифа: Скажи твоїм братам: Це зробите: наповніть ваш посуд і підіть до ханаанської землі, **18**. і взявши вашого батька і ваше майно прийдіть до мене, і дам вам з усього добра Єгипту, і їстимете доброту землі. **19**. Ти ж заповіджь це, щоб вони взяли вози з єгипетської землі для своїх дітей і жінок, і взявши вашого батька, приведіть. **20**. І не щадіть очима ваш посуд, бо все добро Єгипту для вас буде. **21**. Зробили ж сини ізраїльські так. Дав же їм Йосиф вози згідно з сказаним Фараоном царем, і дав їм харчі на дорогу, **22**. і всім дав дві одежі, Веніаминові ж дав триста золотих і пять одежей на зміну **23**. і свому батькові післав так само, і десять ослів, що везли з усіх дібр Єгипту, і десять ослиць, що везли хліби на дорогу його батькові. **24**. Післав же своїх братів і пішли. І сказав їм: Не злостьтеся в дорозі. **25**. І вийшли з Єгипту і пішли до ханаанської землі до свого батька Якова, **26**. і сповістили йому, кажучи що: Твій син Йосиф живий, і він панує всією єгипетською землею. І здивувався в умі Яків, бо не повірив їм. **27**. Сказали ж йому все сказане Йосифом, що сказав їм. Побачивши ж вози, які вислав Йосиф, щоб його узяти, загорівся дух його батька Якова. **28**. Сказав же Ізраїль: Велике мені, якщо ще живе мій син Йосиф, пішовши, побачу його поки я ще не помер.

Глава 46

**1**. Вставши ж Ізраїль, він і все його, пішов до Криниці Клятви і приніс жертву Богові свого батька Ісаака. **2**. Сказав же Бог Ізраїлю в видінні вночі, сказавши: Якове, Якове. Він же сказав: Що є? **3**. Кажучи: Я є Бог твоїх батьків, не бійся піти до Єгипту, бо великим народом зроблю тебе там, **4**. і я зійду з тобою до Єгипту, і я виведу тебе до кінця, і Йосиф покладе руки на твої очі. **5**. Встав же Яків від Криниці Клятви, і взяли сини Якова Ізраїля свого батька і посуд і своїх жінок на вози, які післав Йосиф, щоб його взяти, **6**. і взявши своє майно, і всю худобу, яку придбали в ханаанській землі і прийшов Яків до Єгипту, і все його насіння з ним, **7**. сини і сини його синів з ним, дочки і дочки його синів, і все його насіння ввів він до Єгипту. **8**. Це ж імена синів Ізраїля, які ввійшли до Єгипту. Яків і його сини: первородний Якова Рувим. **9**. Сини ж Рувима: Енох і Фаллу, Асрон і Хармі. **10**. Сини ж Симеона: Ємуіл і Ямін і Аод і Яхін і Саар і Саул син хананейки. **11**. Сини ж Леві: Гірсон, Каат і Мерарі. **12**. Сини ж Юди: Ір і Авнан і Силом і Фарес і Зара; помер же Ір і Авнан в ханаанській землі. Були ж сини Фареса Асрон і Ємуіл. **13**. Сини ж Іссахара: Тола і Фуа і Ясув і Замврам. **14**. Сини ж Завулона: Серед і Аллон і Алоіл. **15**. Це сини Лії, яких породила Якову в Сирійській Месопотамії, і його дочку Діну. Всіх душ синів та дочок, тридцять три. **16**. Сини ж Ґада: Сафон і Анґіс і Савніс і Тасован і Айдіс і Ароідіс і Аріїліс. **17**. Сини же Асира: Ємна і Єсуа і Єул і Варія, і їх сетра Сара. Сини ж Варії: Ховор і Мелхіїл. **18**. Це сини Зелфи, яку дав Лаван своїй дочці Лії, яка породила їх Якову, шістнадцять душ. **19**. Сини ж Рахилі жінки Якова: Йосиф і Веніамін. **20**. Були ж сини Йосифа, яких породила йому в Єгипетскій землі Асеннет дочка Петефрія, жерця міста Сонця, Манассія і Ефраїм. Були ж сини Манассії, яких породила йому наложниця Сура Махір. Махір же породив Галаада. Сини ж Ефраїма брата Манассії: Суталаам і Таам. Сини ж Суталаама: Едем. **21**. Сини ж Веніаміна: Вала і Ховор і Асвил. Були ж сини Вали: Гира і Ноеман і Анхіс і Рос і Мамфін і Офім. Гира ж породив Арада. **22**. Це сини Рахилі, яких породила Якову. Всіх душ вісімнадцять. **23**. Сини ж Дана: Асом. **24**. І сини Нефталі: Ясіїл і Ґоуні і Іссаар і Суллим. **25**. Це сини Валли, яку дав Лаван своїй дочці Рахилі, вона породила їх Якову; всіх душ сім. **26**. Усіх же душ, які ввійшли з Яковом до Єгипту, які вийшли з його лона, за вийнятком жінок синів Якова, всіх душ шістдесять шість. **27**. Сини ж Йосифа які народилися йому в єгипетській землі душ девять. Всіх душ дому Якова, які ввійшли до Єгипту сімдесять пять. **28**. Юду ж він післав перед собою до Йосифа на зустріч йому до міста Іроона до землі Рамесси. **29**. А Йосиф, впрягши свої колісниці, вийшов на зустріч свому батьку Ізраїлю до міста Іроона. І побачивши його, упав йому на шию, і заплакав великим плачем. **30**. І сказав Ізраїль до Йосифа: Тепер можу вмерти, бо я побачив твоє лице, бо ти ще живеш. **31**. Сказав же Йосиф до своїх братів: Пішовши, сповіщу Фараонові і скажу йому: Мої брати і дім мого батька, які були в ханаанській землі, прийшли до мене; **32**. вони ж мужі - пастухи, бо були мужі - скотарі, і привели скот і волів і все своє. **33**. Якщо, отже, покличе вас Фараон і скаже вам: Яка ваша праця? **34**. Скажете: Твої раби - мужі скотарі від дитинства аж до тепер, і ми і наші батьки, щоб ви поселился в землі Ґесем Аравії, бо для єгиптян гидотою є кожний пастух овець.

Глава 47

**1**. Прийшовши ж Йосиф, сповістив Фараонові, кажучи: Мій батько і мої брати і скот і їхні воли і все їхнє прийшло з ханаанської землі, і ось є в землі Ґесем. **2**. А з своїх братів взяв пятьох мужів і поставив їх перед Фараоном. **3**. І сказав Фараон братам Йосифа: Яка ваша праця? Вони ж сказали Фараонові: Раби твої пастухи овець, і ми, і наші батьки. **4**. Сказали ж Фараонові: Ми прийшли жити в землі, бо немає пасовиська худобі твоїх рабів, бо голод заволодів в ханаанській землі. Тепер, отже, твої раби поселимося в землі Ґесем. **5**. Сказав же Фараон Йосифові: Хай живуть в землі Ґесем; якщо ж знаєш, що є між ними сильні мужі, постав їх старшинами мого скоту. Прийшли ж до Єгипту до Йосифа Яків і його сини, і почув Фараон цар Єгипету. І сказав Фараон до Йосифа, кажучи: Твій батько і твої брати прийшли до тебе; **6**. ось єгипетська земля перед тобою; посели твого батька і твоїх братів в найгарнішій землі. **7**. Ввів же Йосиф свого батька Якова і поставив його перед Фараоном, і поблагословив Яків Фараона. **8**. Сказав же Фараон Якову: Скільки літ днів твого життя? **9**. І сказав Яків Фараонові: Дні літ мого життя, які живу, сто тридцять літ. Малі і погані були дні літ мого життя, не досягли днів літ життя моїх батьків, ті дні, які вони жили. **10**. І Яків, поблагословивши Фараона, вийшов від нього. **11**. І поселив Йосиф батька і своїх братів і дав їм посілість в єгипетській землі в найкращій землі, в землі Рамесси, так як заповів Фараон. **12**. І вимірював Йосиф пшеницю батькові і своїм братам і всьому домові свого батька, пшеницю за числом осіб. **13**. Пшениці ж не було в усій землі, бо голод дуже запанував. Гинула ж від голоду єгипетська земля і ханаанська земля. **14**. Зібрав же Йосиф всі гроші, що знаходилися в єгипетскій землі і в ханаанскій землі за пшеницю, яку купували і їм вимірював, і вніс Йосиф всі гроші до дому Фараона. **15**. І забракло грошей в єгипетскій землі і в ханаанскій землі. Пішли ж всі єгиптяни до Йосифа, кажучи: Дай нам хліби, і навіщо вмираємо перед тобою? Бо кінчилися наші гроші. **16**. Сказав же їм Йосиф: Приведіть вашу скотину, і дам вам хліби за вашу скотину, якщо нестало грошей. **17**. Привели ж скотину до Йосифа, і Йосиф дав їм хліби за коней і за овець і за волів і за ослів, і прогодував їх хлібами за всю їхню скотину в тому році. **18**. Скінчився же той рік, і прийшли до нього в наступному році і сказали йому: Чи маємо загинути перед нашим паном? Бо якщо не стало грошей і маєтку і скотини перед тобою пане, і не остається нам нічого перед нашим паном хіба лиш власне тіло і наша земля. **19**. Щоб отже ми не померли перед тобою і не запустіла земля, купи нас і нашу землю за хліби, і будемо ми і наша земля рабами Фараона. Дай насіння, щоб ми посіяли і жили і не померли, і не запустіла земля. **20**. І вкупив Йосиф усю єгипетську землю Фараонові. Бо віддавали єгиптяни свою землю Фараонові, бо заволодів над ними голод. І стала земля фараоновою, **21**. і нарід поставив себе в раби від кінців границі Єгипту до кінців, **22**. тільки за вийнятком землі жерців; її не вкупив Йосиф, бо даром дав Фараон дар жерцям, і їли дар, який дав їм Фараон. Задля цього не віддали своєї землі. **23**. Сказав же Йосиф всім єгиптянам: Ось я купив вас і вашу землю Фараонові; сьогодні візьміть собі насіння і сійте землю, **24**. і дасть вона врожай, (і) дасьте пяту часть Фараонові, а чотири часті будуть вам самим на насіння для землі і для їжі вам і всім, що в ваших хатах. **25**. І сказали: Ти нас спас, ми знайшли ласку перед нашим паном і будемо рабами Фараона. **26**. І поклав їм Йосиф заповіт до сьогоднішнього дня в єгипетській землі: дати пяту часть Фараонові, за вийнятком самої землі жерців, вона не була фараоновою. **27**. Поселився же Ізраїль в єгипетскій землі в землі Ґесем, і успадкували на ній і побільшились і дуже розмножились. **28**. Пожив же Яків у єгипетскій землі сімнадцять літ. Були дні Якова літ його життя сто сорок сім літ. **29**. Приближились же дні Ізраїлю померти, і він покликав свого сина Йосифа і сказав йому: Якщо знайшов я ласку перед тобою, поклади твою руку під моє стегно, і зробиш мені милосердя і правду, щоб не поховати мене в Єгипті, **30**. але лежатиму з моїми батьками, і візьмеш мене з Єгипту і поховаєш мене в їхньому гробі. Він же сказав: Я зроблю за твоїми словами. **31**. Сказав же: Покленися мені. І поклявся йому. І поклонився Ізраїль на кінець своєї палиці.

Глава 48

**1**. Сталося ж, після цих слів і сповіщено Йосифові, що: Твій батько знемагає. І взявши двох своїх синів, Манассію і Ефраїма, прийшов до Якова. **2**. Сповіщено же Якову, кажучи: Ось твій син Йосиф приходить до тебе. І скріпившись, Ізраїль сів на ліжку. **3**. І сказав Яків Йосифу: Мій Бог зявився мені в Лузі в Ханаанскій землі, і поблагословив мене **4**. і сказав мені: Ось я побільшу тебе і розмножу тебе і зроблю тебе зборами народів, і дам тобі цю землю і твому насінню по тобі у вічне насліддя. **5**. Тепер, отже, твої два сини, які народилися тобі в Єгипті, раніше ніж я прийшов до Єгипту до тебе, є моїми, Ефраїм і Манассій будуть моїми, як Рувим і Симеон. **6**. Діти же, які лиш народиш після цього, будуть твоїми, в імені своїх братів прозвуться в їхньому успадкуванні. **7**. А коли я ішов з Сирійської Месопотамії, померла твоя матір Рахиль в ханаанскій землі, як приближався я до іподрома Хаврата в землі, як доходити до Ефрати, і поховав я її в дорозі іподрома - це Вифлеєм. **8**. А Ізраїль побачивши синів Йосифа, сказав: Хто вони тобі? **9**. Сказав же Йосиф, свому батькові: Це мої сини, яких дав мені тут Бог. І сказав Яків: Приведи мені їх, щоб я їх поблагословив. **10**. Очі ж його стали тяжкими від старости, і не міг бачити. І приблизив їх до нього, і він поцілував їх, і обняв їх. **11**. І сказав Ізраїл Йосифу: Ось я не був позбавлений твого обличчя, і ось показав мені Бог і твоє насіння. **12**. І відвів їх Йосиф від його колін, і поклонилися йому лицем до землі. **13**. Взявши ж Йосиф своїх двох синів, Ефраїма в правицю з лівого ж боку Ізраїля, а Манассію в правицю з правого ж боку Ізраїля, приблизив їх до нього. **14**. А Ізраїль, простягнувши руку, праву поклав на голову Ефраїма, а цей був молодший, і лівицю на голову Манассії, перехрестивши руки. **15**. І поблагословив їх і сказав: Бог, якому вгодили мої батьки перед ним: Авраам і Ісаак, Бог, що мене годує від молодості аж до цього дня, **16**. ангел, що мене спасає від усякого зла, хай поблагословить цих дітей, і хай прикличеться в них моє імя і імя моїх батьків Авраама і Ісаака, і хай розмножаться у дуже велике число на землі. **17**. Побачивши ж Йосиф, що батько поклав свою правицю на голову Ефраїма, йому видалося тяжким, і взяв Йосиф за руку свого батька, щоб забрати її з голови Ефраїма на голову Манассії. **18**. Сказав же Йосиф свому батькові: Не так, батьку: бо цей первородний, поклади твою правицю на його голову. **19**. І не схотів, але сказав: Знаю дитино, знаю; і цей стане народом, і цей піднесеться, але його молодший брат буде більшим від нього і його насіння буде в множество народів. **20**. І поблагословив їх в тому дні, кажучи: У вас поблагословиться Ізраїль, кажучи: Хай зробить тебе Бог як Ефраїма і як Манассію. І поставив Ефраїма перед Манассією. **21**. Сказав же Ізраїль Йосифові: Ось я вмираю, і Бог буде з вами і Бог поверне вас з цієї землі до землі ваших батьків. **22**. Я ж даю тобі Сікім вибраний понад братів твоїх, якого я взяв з руки Аморреїв моїм мечем і луком.

Глава 49

**1**. Прикликав же Яків синів своїх і сказав: Зберіться щоб я звістив вам, що станеться вам в останніх днях. **2**. Зберіться і послухайте, сини Якова, послухайте вашого батька Ізраїля. **3**. Рувим ти мій первородний, моя сила і початок моїх дітей, тяжкий до перенесення і тяжкий, самопевний. **4**. Вилився ти наче вода, щоб не вибух ти. Ввійшов бо ти на ліжко твого батька; тоді забруднив ти постелю куди ввійшов. **5**. Симеон і Леві брати, сповнили несправедливість своєю волею. **6**. Хай не прийде моя душа на їхню раду і до їх громади хай не пристане моє внутро, бо в своїм гніві забили людей і в своїм замислі прорізали нерви биків. **7**. Проклятий їхній гнів, бо жорстокий, і їхня лють, бо погана; поділю їх в Якові і розсію їх в Ізраїлі. **8**. Юда тебе похвалили твої брати; твої руки на раменах твоїх ворогів. Тобі поклоняться сини твого батька. **9**. Юда, левеня з трави, сину мій, вийшов ти; лігши, заснув ти, як лев, і як левеня, хто його розбудить? **10**. Не забракне князя з Юди і володаря з його лона, доки не прийде відкладене йому, і він очікування народів. **11**. Він привязує до винограду свого осла і до лози своє осля. Випере одіж свою у вині і в крові лози свій одяг. **12**. Веселить свої очі вином, і білить свої зуби більше ніж молоко. **13**. Завулон поселиться при березі, і він при пристані кораблів, і простягнеться до Сидону. **14**. Іссахар добро задумав, спочиваючи серед насліддя; **15**. і побачивши спочинок, що добрий, і землю, що багата, поклав рамено своє до праці і став чоловіком землеробом. **16**. Дан судить свій нарід, як і одне племя в Ізраїлі. **17**. І хай буде Дан змією в дорозі тих, що сидять на дорозі, що хапає пяту коня, і кінь впаде назад. **18**. Очікує спасіння господнє. **19**. Ґад, випробовування його випробує, він же випробує його за ногами. **20**. Асир, багатий його хліб, він і дасть їжу володарям. **21**. Нефталі випущена вітка, що додає гарно в рості. **22**. Йосиф син, що росте; син завидний, що росте, мій син наймолодший, повернувся до мене. **23**. Його змовники обмовляють і противилися йому пани лучників; **24**. і зі силою знищив їхні луки, і охляли нерви правиць їхніх рук через руку сильного Якова, звідти той, що скріпив Ізраїля, від Бога твого батька, **25**. і поміг тобі мій Бог, і поблагословив тебе небесним благословенням згори і благословенням землі, що має все. Задля благословення грудей і лона, **26**. благословення твого батька і твоєї матері, скріпився в благословенні вічних гір, і благословенням вічних вершків. Будуть на голові Йосифа, і на версі братів, яких попровадив. **27**. Веніамин вовк хижий; вранці ще їсть, і ввечорі сховає їжу. **28**. Всі ці дванадцять синів Якова і їм це сказав їхній батько і поблагословив кожного з них, своїм благословенням поблагословив їх. **29**. І сказав їм: Я переставляюся до мого народу, поховайте мене з моїми батьками в печері, яка є в полі Ефрона Хеттея, **30**. в подвійній печері, що напроти Мамврії в ханаанській землі, печеру, яку купив Авраам у Єфрона Хеттея на власність гробу. **31**. Там поховали Авраама і його жінку Сарру, там поховали й Ісаака і його жінку Ревекку, і там поховали Лію, **32**. в полі і печері, що є в ньому, купленім від синів Хеттових. **33**. І замовк Яків заповідаючи своїм синам, і простягнувши ноги на ліжку, помер і переставився до свого народу.

Глава 50

**1**. І Йосиф, припавши до лиця свого батька, заплакав по нім і поцілував його. **2**. І заповів Йосиф своїм рабам погребникам забальсамувати свого батька, і забальсамували погребники Ізраїля. **3**. І сповнилося йому сорок днів, бо так налічують дні бальсамування. І оплакали його Єгиптяни сімдесять днів. **4**. Коли ж минули дні оплакування, заговорив Йосив до вельмож Фараона, кажучи: Якщо я знайшов ласку перед вами, заговоріть у вуха Фараона, кажучи: **5**. Мій батько закляв мене кажучи: У гробі який я собі викопав в ханаанській землі, там мене поховаєш. Тепер, отже, пішовши, поховаю мого батька і повернуся. **6**. І сказав Фараон: Іди, поховай твого батька, так як тебе закляв. **7**. І пішов Йосиф поховати свого батька, і пішли з ним всі раби Фараона і старшини його дому і всі старшини єгипетскої землі, **8**. і ввесь дім Йосифа і його брати і ввесь дім його батька, і кревних і овець і волів залишили в землі Ґесем. **9**. І пішли з ним і колісниці і коні, і був дуже великий табір. **10**. І прийшли до току Атада, що є за Йорданом, і оплакали його великим і дуже сильним голосінням. І вчинив голосіня свому батькові сім днів. **11**. І побачили мешканці ханаанської землі голосіння на току Атада і сказали: Це велике голосіння для єгиптян. Через це названо імя місця: Голосіння Єгипту, що є за Йорданом. **12**. І йому зробили його сини так як він їм заповів, і там його поховали. **13**. І його взяли його сини до ханаанської землі і поховали його в подвійній печері, яку вкупив Авраам на посілість гробу, печеру в Ефрона Хеттея напроти Мамврії. **14**. І повернувся Йосиф до Єгипту, сам і його брати і ті, що пішли поховати його батька. **15**. Побачивши ж брати Йосифа, що їх батько помер, сказали: Щоб часом не згадав Йосиф наше зло, і віддачею не віддав нам все зло, яке виказали ми йому. **16**. І прийшовши до Йосифа, сказали: Твій батько закляв перед своєю смертю, кажучи: **17**. Так скажіть Йосифу: Відпусти їм несправедливість і їхній гріх, бо виказали тобі зло. І тепер прости несправедливість божих рабів твого батька. І заплакав Йосиф, як вони говорили до нього. **18**. І прийшовши до нього, сказали: Ось Ми твої раби. **19**. І сказав їм Йосиф: Не бійтеся, бо я є божим. **20**. Ви змовилися проти мене на зло, Бог же рішив про мене на добро, щоб лиш сталося так як сьогодні, щоб прокормити численний нарід. **21**. І сказав їм: Не бійтеся, я прогодую вас і ваші доми. І потішив їх, і заговорив їм до серця. **22**. І поселився Йосиф в Єгипті, він і його брати і ввесь дім його батька. І пожив Йосиф сто десять літ. **23**. І побачив Йосиф Ефраїмових дітей аж до третього покоління, і сини Махіра сина Манассії народилися при бедрах Йосифа. **24**. І сказав Йосиф своїм братам, кажучи: Я вмираю; відвідинами ж відвідає вас Бог і виведе вас із цієї землі до землі, яку Бог обіцяв нашим батькам Авраамові і Ісаакові і Якову. **25**. І закляв Йосиф синів Ізраїля, кажучи: У відвідинах, якими вас Бог відвідає, винесете і мої кості з вами звідси. **26**. І Йосиф помер сто десять літним, і його поховали і поклали його в труну в Єгипті.

## Біблія

### Новий переклад

Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка (1997-2007)

Українське біблійне товариство

Рафаїл Павлович Турконяк, 1997-2007

Форматований текcт з виділенням слів Ісуса